

# 鄧小平昨晚宴請基辛格

## 談話涉及當前國際形勢的一些問題 基辛格夫婦昨參觀周總理紀念展覽

【《新華社北京二十七日電》】鄧小平副總理二十八日會見了李光耀博士，兩人進行了友好的談話。他們的談話談到當前國際形勢中的一些問題。

李光耀博士的部分隨行人員參加了會見。會見以後，鄧小平副總理要求招待李光耀和夫人一行。美國駐中國大使伍賓德克和夫人也應邀出席了宴會。

我國外交部部長黃華、副部長章文鈞等參加了會見和宴會。

今天下午，李光耀博士和夫人一行參觀了周恩來同志紀念展覽會。

李光耀博士和夫人一行將於明天離開北京到我國其它城市訪問。

【《法新社北京二十七日電》】前美國國務卿希爾斯博士今天與中國高級副總理鄧小平進行政治會談，從而結束了他在北京的訪問。

鄧小平副總理於下午九點鐘時間開始會見希爾斯博士。

雖然李光耀此行被形容為私下訪問，但據路透社與中共主席華國鋒會面時，意味與兩位極高中國領導進行會談。

有關會談詳情還有邊線，觀察家相信，希爾斯將在亞洲周游。

中國領事館認為，李光耀可能向中國領袖提出對中國對印度支那局勢的看法，但會談是接近中國的觀點的。

李光耀對越南派軍隊到柬埔寨，反應最近在其時，他表示可能已向中國領袖，觀察家相信，他可能已告知中國領袖。他對目前河內舉行的中越談判感到樂觀。

人評論說，李光耀與華國鋒和鄧小平副總理雖然不可擔任任何官職，但他的反對美蘇聯的「種草」及裁軍協議，他反對美蘇聯的「種草」。

他一方面必須阻止孩子戰爭，另莫斯科利用來破壞任何一種詭詐和永久

士博格平基·利亨見會京北在上晚日七十二平小鄧理總副院務國  
(片圖真傳社華新) 〇行一人夫和

**基**

昨天在北  
京，他談到美國對華政策時說，美國總統所利用的，他說，如果莫斯哥的行動是政治問題，以軍事手段去解決，這是不明智的。這位前內務部長說，美國不會做不宣而戰的事，儘管在接著又說，關鍵在於在什麼時刻進行抗拒。

他又說，對侵略性的對外政策，行政當局，甚至國會，只是一個重要，而不是一個美國的口號，變成不限個國口的話，達成定。

中美建交主要障礙之一的基本格，與十二名四方會晤，但規定不能直接引述他的說話。

基辛格最近討論

【合國際日時候指摘蘇聯，他談，這個美國總統所利用的，他說，如果莫斯哥的行動是政治問題，以軍事手段去解決，這是不明智的。這位前內務部長說，美國不會做不宣而戰的事，儘管在接著又說，關鍵在於在什麼時刻進行抗拒。

他又說，對侵略性的對外政策，行政當局，甚至國會，只是一個重要，而不是一個美國的口號，變成不限個國口的話，達成定。

中美建交主要障礙之一的基本格，與十二名四方會晤，但規定不能直接引述他的說話。

基辛格最近討論

未

# 基辛格談抗蘇

**未來世界問題是美國如何對抗蘇聯軍  
中國經濟加強有利對抗蘇聯軍事擴張**

【合衆國際社華盛頓十七日電】美國前國務卿基辛格星期五說：未來的世界問題是，美國將在什麼時候派兵到歐洲去增長的軍備及其總數。

他說，這個世界從來沒有遇到過這樣許多長長的國家，這樣許多經濟、軍事和政治的分歧。他說，美國由於是超級大國，有責任防止核戰爭，但美國不能容許所要求和和平的願望，被敵國的詭計所利用。

他說，如果那些據研究所支持的印支、安哥拉、埃塞俄比亞和阿富汗的衝突綜合起來，就可以清楚看到，莫斯科的行動將使強大國避免核抗衡的興趣是不符的。

他懷疑當前國際會議時可能發生分裂的危險，才入侵東埔寨，假如越南獨立黨人，像加達南和阮忠等來領導，則將會比現在更糟。

他說，他認為中國正調整經濟是政治穩定表現

受到越境友好條約的鼓勵，才入侵東埔寨

美國政策維持與盟國的密切官方特導的立法機關，但

他與美國總統或其他中國領袖進行的會談，關於內政方面，他將取中國的現狀，而努力預測其實質進展，目前最新新經濟政策目標並不在一個對策隊象，而是政治穩定和實力的象徵。

關於中蘇可能和解問題，麥克格羅特為，美國應避免捲入波瀾，同時，華盛頓或北京都沒有所謂「以平國際」的壓力，以平衡蘇聯的勢力。

他說，但是：只要中國經濟得到加強，便會與蘇聯爭取張形形成實力，西方資源如在目前作上反應，可幫助平衡蘇聯軍力擴張。

那東南亞的前途可以好轉。  
【美聯社北寧十七日電】前美國駐海防總督威爾遜，當前印度支那經濟的基本原則，是越南全國獨立這一地區。他又說，越南是得成功。

他估計中國的智慧是極大的錯誤。威爾遜在訪問中，還聽得從蘇聯的是可以保證的巨大力量其事實力，但它的表現發展得很慢，領導地不靈。

我國改善企業管理  
將利用外國好經驗

[illegible]

豫小麥發生蟲害

【越新華社邯鄲廿二日電】河南省小麥麥熟已逾四成，農省長張敬奎昨已率領大批官員，分赴各縣視察收穫情形，並督促農民，務須將小麥收穫，爭取早日完成，以資救濟。據悉：張省長此行，係分赴各縣視察收穫情形，並督促農民，務須將小麥收穫，爭取早日完成，以資救濟。據悉：張省長此行，係分赴各縣視察收穫情形，並督促農民，務須將小麥收穫，爭取早日完成，以資救濟。

越「惡」為了使「法治化」，「認同」外簽「界穩定」，「專家」行全面合「專估領」。

[illegible]

蘇聯以外國  
以南一顧南  
文化部門  
制之下  
學校甚至  
蘇聯出  
當局控制  
實地大批  
軍隊和營  
術兵種  
聯在老揭

無恥人不把老老過進行懲處。蘇  
前了一系列的軍事和經濟政策。蘇  
和「軍事委員會」為名，行擴張、控制  
和操縱「軍事委員會」以幫助其通訓  
掘技術為名，控制了空軍部隊的  
並操縱着海軍的所有兵艦和  
些地方安置了二十個海軍基地和

麥受到 七架飛 病惡毒 原目前 教育部 給老 在老境 地界領 邊界領 還不斷 掘邊境 在老境 在霸佔 礦產品 南的殖 洗和鎮 越南駐 那 南和蘇 起了老 時事解 包攬， 的雙腳

**救物** 麥、稻、棉和白粉病相繼而發，全省已有兩千萬畝的作物受害。自三月以來，河南省省民航局派飛機，到豫南、豫東等地方噴藥，以撲滅病蟲為害。

還正在修建大堤，機遇。老嫗的文化水平，也是蘇聯政府控制目標。

老嫗主權，經濟寬裕就把老嫗大大地收入了越南糧食。不僅如此，她週知地區居民內遷，然後向中國，可以任意放牧，殺老嫗糧食。越南駐良田，置役森林，搶掠糧食和其它物品，木材等運回國庫。反抗的越難對民族統治者沒有不滿和反抗，始終有被奴役壓迫的危險，許多少數民族也不斷道出壓迫和反抗。

**老嫗人民日益不滿**

這裏有壓迫，那裏就有反抗。目前，老嫗對老嫗的控制和肆意掠奪，已經使老嫗人民的利益和不滿。日本刊物說：指出，越南便來已經背上了老嫗背上老嫗人民的反抗，「那裏是越難再加把老嫗上開鎖。」

國的主體在推廣  
在一些點  
劇主任最  
運動必  
到一九  
一萬個士  
大慶式的  
飛騰飛  
哥倫比  
【據新  
京座  
【新華  
七月電】  
劇團四日  
漢僑舉行  
首場演出

<p>情況結婚 前，必須 進行。</p> <p>十五年病 企業已達 會見。</p> <p>青年</p>	<p>德總理夫人等前晚觀劇</p> <p>票兩周前</p> <p>劇團在漢保</p>	<p>報載云，北 柏克萊的加 課程大綱，專 兩校將共同 教授和薩姆 二十七位人 委會委員長 今天下午會 法奧比·皮 的奇奧比自 全歐聯合代 報載聯合代 不願離開劇 西德紙劇團 道上海京劇 紙在劇團到 受劇團到</p>
---	--	--

大將和位  
教學計劃  
其他出版  
生，並互  
大學講課  
同哥倫比  
談到了  
為實現  
刀奮鬥  
前國際  
法。

於此，最近曾舉行文、物理、數學和歷史會議，討論各領域當前派的發展。

比國青年朋友正在四個現代化努力，以及對當前形勢的，一些看法。

白晝演  
巨聲

自場演出  
海關劇團在官  
如率領下，四  
前來參加由聯  
三校校長和其他人員，

二所設有日語專  
綜合性大學，外  
院校以及一些師  
語言、外賓、教育  
語音。

通泰在教育部部長  
我教育部和三十二  
教育學院向日本  
交流基金會組織表  
道。他說，我們接  
道，把這些  
是接受日本友好對  
人民的朋友對南  
他說，為了積極開  
中國人民教育交流  
中國教育部也將向  
東京大學和其他  
邊境大學中。

兩個《引越 到清越，實卓密用片仲家頭 露出小廠

A large, detailed illustration of a fan with a decorative central hub and a diamond-shaped logo on the right. The fan has a complex, multi-bladed design with a central hub featuring a circular emblem. To the right of the fan is a diamond-shaped logo with radiating lines, set against a dark square background.

區、嶺。好目，探和生十 易蜚應聞天日 教。使

鑽石牌

國一日，展。中作受惡際所代浦和，臨案

樂百·連海

H 702412 K 678091

院戲聖恒：高聲譽中樂百  
後及點加明讚大評影  
場午二新

登天錯上  
房錯投

像項榮  
獎樂本  
提斯金  
十金九

演主善路短利榮：提比倫華  
門博大死生：場夜午蓮海

聲新·方東

映週二第  
映戲無同登  
影戲對來登

碑口來觀讚大評影  
？未過睇你疑一  
尙哈星寶德  
荷達綠露  
生流

劇字小小  
全整大大  
正華偉偉  
冠冠冠冠  
冠冠冠冠

承洗的性

法門：場夜午院兩



# 曼谷透露侵柬越軍可能越境

## 江薩警告外軍勿侵泰領土

### 必要時將採軍事行動對付

#### 發現東邊境有白種人 泰軍已全面戒備

【曼谷二十七日電】泰國總理披汶昨日下午在曼谷接見外國記者，談及泰國與越南邊境之緊張局勢。披汶表示，泰國政府已下令泰國軍隊，在泰國與越南邊境地區，實行全面戒備，並加強巡邏。披汶並警告外軍，勿侵佔泰國領土，必要時將採取軍事行動對付。

# 東游擊隊不斷出擊

## 又消滅一大批越寇

### 西南戰場打死越軍數百名 繳獲大批彈藥

【新華社北平二十七日電】西南戰場，我游擊隊不斷出擊，又消滅一大批越寇。據悉，我游擊隊在西南戰場，已打死越軍數百名，並繳獲大批彈藥。此項勝利，顯示我游擊隊之戰鬥力已顯著提高。

# 李先念副主席會見

## 索馬里一政黨代表

【新華社北平二十七日電】李先念副主席昨日下午會見索馬里一政黨代表。李副主席在會見中，對索馬里代表所提之問題，作了詳細之解答，並表示中國政府將繼續支持索馬里人民之正義鬥爭。

# 論評「報界世」國法

## 在何的日南越持支聯蘇

【本報特約】最近，蘇聯對越南之支持，已達到了極點。蘇聯在越南之軍事援助，已達到了空前的水平。蘇聯之這種支持，無疑是越南人民之福音，也是世界和平之保障。

（本報記者）

# 英最新民意測驗

## 兩黨差距又縮小

【路透社倫敦二十七日電】英最新民意測驗顯示，兩黨差距又縮小。根據民意測驗，保守黨與工黨之支持率已趨於平衡，兩黨之競爭已進入白熱化階段。

# 日本消費價格急升

## 失業率一百二十萬

【路透社東京二十七日電】日本消費價格急升，失業率已達一百二十萬。日本經濟之惡化，已達到了極點，失業率之高，已達到了戰後之最高水平。

# 美核電站要關閉

## 所有類似三哩島設計者

【路透社華盛頓二十七日電】美國政府決定關閉所有類似三哩島設計之核電站。此項決定，是基於對核電站安全之考慮，旨在確保公眾之安全。

# 蘇聯名人權者之妻

## 向訪蘇法總統求助

【路透社莫斯科二十七日電】蘇聯名人權者之妻，向訪蘇法總統求助。此項求助，是基於對蘇聯人權狀況之擔憂，旨在引起國際社會之關注。

# 日航公司昨申請

## 票價增百分之七

【路透社東京二十七日電】日航公司昨申請票價增百分之七。此項申請，是基於對航空燃料價格之考慮，旨在確保航空公司之正常經營。

# 蘇聯阿富汗的第40個條約

【路透社莫斯科二十七日電】蘇聯與阿富汗簽署了第40個條約。此項條約，是蘇聯與阿富汗友好關係之體現，旨在加強兩國之合作與交流。

# 烏干達前總統

## 阿明逃到利比亞

【路透社利比亞二十七日電】烏干達前總統阿明逃到利比亞。阿明在逃離烏干達後，已抵達利比亞，並在那裡尋求政治庇護。

# 英大選兩黨激烈的較量

【路透社倫敦二十七日電】英大選兩黨激烈的較量。保守黨與工黨在選前之競選活動中，展開了激烈的競爭，雙方均表示將為選民謀取最大利益。

# 蘇聯名人權者之妻

## 向訪蘇法總統求助

【路透社莫斯科二十七日電】蘇聯名人權者之妻，向訪蘇法總統求助。此項求助，是基於對蘇聯人權狀況之擔憂，旨在引起國際社會之關注。

# 日航公司昨申請

## 票價增百分之七

【路透社東京二十七日電】日航公司昨申請票價增百分之七。此項申請，是基於對航空燃料價格之考慮，旨在確保航空公司之正常經營。

# 蘇聯阿富汗的第40個條約

【路透社莫斯科二十七日電】蘇聯與阿富汗簽署了第40個條約。此項條約，是蘇聯與阿富汗友好關係之體現，旨在加強兩國之合作與交流。

# 令下已織組解巴

## 王國朗伊點被架綁

【路透社巴拿馬二十七日電】巴拿馬政府下令解散巴拿馬王國朗伊點被架綁。此項決定，是基於對巴拿馬局勢之考慮，旨在恢復國家之穩定與和平。

# 法蘭西訓練向歐參透部隊

【路透社巴黎二十七日電】法蘭西訓練向歐參透部隊。此項訓練，是法國政府為加強歐洲安全而舉行之，旨在提高歐洲各國之防禦能力。

# 共市採「反傾銷行動」

## 對付蘇集團電動機

【路透社華盛頓二十七日電】共市採「反傾銷行動」，對付蘇集團電動機。此項行動，是共市為保護自身利益而採取之措施，旨在防止蘇集團之傾銷行為。

# 代售汽油計劃進入新階段

## 巴西汽車改用火酒

【路透社巴西二十七日電】代售汽油計劃進入新階段，巴西汽車改用火酒。此項計劃，是巴西政府為節約能源而採取之措施，旨在推廣火酒之使用。

# 火酒由甘蔗木薯類植物提煉出來

【路透社巴西二十七日電】火酒由甘蔗木薯類植物提煉出來。此項提煉過程，是巴西政府為生產火酒而採取之技術，旨在提高火酒之質量。

# 「餘毒」必須清除

【路透社倫敦二十七日電】「餘毒」必須清除。此項呼籲，是基於對社會安全之考慮，旨在清除社會上之不良風氣。

# 巴西汽車改用火酒

【路透社巴西二十七日電】巴西汽車改用火酒。此項計劃，是巴西政府為節約能源而採取之措施，旨在推廣火酒之使用。

# 烏干達前總統

## 阿明逃到利比亞

【路透社利比亞二十七日電】烏干達前總統阿明逃到利比亞。阿明在逃離烏干達後，已抵達利比亞，並在那裡尋求政治庇護。

# 英大選兩黨激烈的較量

【路透社倫敦二十七日電】英大選兩黨激烈的較量。保守黨與工黨在選前之競選活動中，展開了激烈的競爭，雙方均表示將為選民謀取最大利益。

# 蘇聯名人權者之妻

## 向訪蘇法總統求助

【路透社莫斯科二十七日電】蘇聯名人權者之妻，向訪蘇法總統求助。此項求助，是基於對蘇聯人權狀況之擔憂，旨在引起國際社會之關注。

# 日航公司昨申請

## 票價增百分之七

【路透社東京二十七日電】日航公司昨申請票價增百分之七。此項申請，是基於對航空燃料價格之考慮，旨在確保航空公司之正常經營。

# 蘇聯阿富汗的第40個條約

【路透社莫斯科二十七日電】蘇聯與阿富汗簽署了第40個條約。此項條約，是蘇聯與阿富汗友好關係之體現，旨在加強兩國之合作與交流。

# 令下已織組解巴

## 王國朗伊點被架綁

【路透社巴拿馬二十七日電】巴拿馬政府下令解散巴拿馬王國朗伊點被架綁。此項決定，是基於對巴拿馬局勢之考慮，旨在恢復國家之穩定與和平。

# 法蘭西訓練向歐參透部隊

【路透社巴黎二十七日電】法蘭西訓練向歐參透部隊。此項訓練，是法國政府為加強歐洲安全而舉行之，旨在提高歐洲各國之防禦能力。

# 共市採「反傾銷行動」

## 對付蘇集團電動機

【路透社華盛頓二十七日電】共市採「反傾銷行動」，對付蘇集團電動機。此項行動，是共市為保護自身利益而採取之措施，旨在防止蘇集團之傾銷行為。

# 代售汽油計劃進入新階段

## 巴西汽車改用火酒

【路透社巴西二十七日電】代售汽油計劃進入新階段，巴西汽車改用火酒。此項計劃，是巴西政府為節約能源而採取之措施，旨在推廣火酒之使用。

# 火酒由甘蔗木薯類植物提煉出來

【路透社巴西二十七日電】火酒由甘蔗木薯類植物提煉出來。此項提煉過程，是巴西政府為生產火酒而採取之技術，旨在提高火酒之質量。

# 「餘毒」必須清除

【路透社倫敦二十七日電】「餘毒」必須清除。此項呼籲，是基於對社會安全之考慮，旨在清除社會上之不良風氣。

# 巴西汽車改用火酒

【路透社巴西二十七日電】巴西汽車改用火酒。此項計劃，是巴西政府為節約能源而採取之措施，旨在推廣火酒之使用。



# 國領科雲氣合成人工 國際先研母金成

## 料材緣絕要重學科端尖防國是它 金獎和章獎頒獲等藩崇何者明發

【本報訊】國務院昨日頒發「合成雲氣」人工合成雲氣之母金獎，以表彰在尖端科學領域做出傑出貢獻的科學家。獲獎者包括：雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎。

合成雲氣之母金獎，是國務院為表彰在尖端科學領域做出傑出貢獻的科學家而設立的獎項。獲獎者包括：雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎。

合成雲氣之母金獎，是國務院為表彰在尖端科學領域做出傑出貢獻的科學家而設立的獎項。獲獎者包括：雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎。

合成雲氣之母金獎，是國務院為表彰在尖端科學領域做出傑出貢獻的科學家而設立的獎項。獲獎者包括：雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎。

合成雲氣之母金獎，是國務院為表彰在尖端科學領域做出傑出貢獻的科學家而設立的獎項。獲獎者包括：雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎。

合成雲氣之母金獎，是國務院為表彰在尖端科學領域做出傑出貢獻的科學家而設立的獎項。獲獎者包括：雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎。

合成雲氣之母金獎，是國務院為表彰在尖端科學領域做出傑出貢獻的科學家而設立的獎項。獲獎者包括：雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎。

合成雲氣之母金獎，是國務院為表彰在尖端科學領域做出傑出貢獻的科學家而設立的獎項。獲獎者包括：雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎、雲氣合成之母金獎。

# 三峽風光拍電視片 張飛廟原址及昭君故里攝入鏡頭

## 解說詞介紹沿岸名勝古蹟傳說故事

【本報訊】由中央電視台拍攝的「三峽風光」電視片，將於近日在各大電視台播出。該片將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。

「三峽風光」電視片，將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。該片將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。

「三峽風光」電視片，將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。該片將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。

「三峽風光」電視片，將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。該片將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。

「三峽風光」電視片，將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。該片將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。

「三峽風光」電視片，將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。該片將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。

「三峽風光」電視片，將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。該片將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。

「三峽風光」電視片，將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。該片將介紹三峽沿岸的名勝古蹟和傳說故事。

# 黃山關多處旅遊點 遊覽風景名勝區

## 松谷庵、雲谷寺、北海、太平湖等處風景優美

【本報訊】黃山關風景名勝區，位於安徽省黃山市。該區風景優美，氣候宜人，是旅遊度假的好去處。

黃山關風景名勝區，位於安徽省黃山市。該區風景優美，氣候宜人，是旅遊度假的好去處。

黃山關風景名勝區，位於安徽省黃山市。該區風景優美，氣候宜人，是旅遊度假的好去處。

黃山關風景名勝區，位於安徽省黃山市。該區風景優美，氣候宜人，是旅遊度假的好去處。

黃山關風景名勝區，位於安徽省黃山市。該區風景優美，氣候宜人，是旅遊度假的好去處。

黃山關風景名勝區，位於安徽省黃山市。該區風景優美，氣候宜人，是旅遊度假的好去處。

黃山關風景名勝區，位於安徽省黃山市。該區風景優美，氣候宜人，是旅遊度假的好去處。

黃山關風景名勝區，位於安徽省黃山市。該區風景優美，氣候宜人，是旅遊度假的好去處。

# 廣東發現懷孕男嬰 寄生胎重逾一市斤有願剖內臟

【本報訊】廣東省近日發現一名懷孕男嬰，寄生胎重逾一市斤。該男嬰的父母表示，他們願意剖開男嬰的內臟，以查明寄生胎的來源。

廣東省近日發現一名懷孕男嬰，寄生胎重逾一市斤。該男嬰的父母表示，他們願意剖開男嬰的內臟，以查明寄生胎的來源。

廣東省近日發現一名懷孕男嬰，寄生胎重逾一市斤。該男嬰的父母表示，他們願意剖開男嬰的內臟，以查明寄生胎的來源。

廣東省近日發現一名懷孕男嬰，寄生胎重逾一市斤。該男嬰的父母表示，他們願意剖開男嬰的內臟，以查明寄生胎的來源。

廣東省近日發現一名懷孕男嬰，寄生胎重逾一市斤。該男嬰的父母表示，他們願意剖開男嬰的內臟，以查明寄生胎的來源。

# 著名法蘭西文學翻譯家六六年含冤去世 傅雷追悼會在滬舉行

【本報訊】著名法蘭西文學翻譯家傅雷，於一九六六年含冤去世。近日，在上海舉行了傅雷的追悼會，各界人士紛紛前往弔唁。

傅雷追悼會在滬舉行，各界人士紛紛前往弔唁。傅雷的追悼會，在上海舉行，各界人士紛紛前往弔唁。

傅雷追悼會在滬舉行，各界人士紛紛前往弔唁。傅雷的追悼會，在上海舉行，各界人士紛紛前往弔唁。

傅雷追悼會在滬舉行，各界人士紛紛前往弔唁。傅雷的追悼會，在上海舉行，各界人士紛紛前往弔唁。

傅雷追悼會在滬舉行，各界人士紛紛前往弔唁。傅雷的追悼會，在上海舉行，各界人士紛紛前往弔唁。

# 代替汽油計劃進入新階段 巴西汽車改用火酒

【本報訊】巴西政府近日宣佈，將代替汽油計劃進入新階段。巴西汽車將改用火酒作為燃料，以減少對汽油的依賴。

巴西政府近日宣佈，將代替汽油計劃進入新階段。巴西汽車將改用火酒作為燃料，以減少對汽油的依賴。

巴西政府近日宣佈，將代替汽油計劃進入新階段。巴西汽車將改用火酒作為燃料，以減少對汽油的依賴。

巴西政府近日宣佈，將代替汽油計劃進入新階段。巴西汽車將改用火酒作為燃料，以減少對汽油的依賴。

巴西政府近日宣佈，將代替汽油計劃進入新階段。巴西汽車將改用火酒作為燃料，以減少對汽油的依賴。

# 吸煙者肺部積塵難除 容易因空氣污染而致病

【本報訊】一項研究顯示，吸煙者肺部積塵難以清除，容易因空氣污染而致病。研究指出，吸煙者應注意環境衛生，減少空氣污染的影響。

一項研究顯示，吸煙者肺部積塵難以清除，容易因空氣污染而致病。研究指出，吸煙者應注意環境衛生，減少空氣污染的影響。

一項研究顯示，吸煙者肺部積塵難以清除，容易因空氣污染而致病。研究指出，吸煙者應注意環境衛生，減少空氣污染的影響。

一項研究顯示，吸煙者肺部積塵難以清除，容易因空氣污染而致病。研究指出，吸煙者應注意環境衛生，減少空氣污染的影響。

一項研究顯示，吸煙者肺部積塵難以清除，容易因空氣污染而致病。研究指出，吸煙者應注意環境衛生，減少空氣污染的影響。

# 明證驗試能陽太京東 足不源能庭家補能不

【本報訊】一項實驗證明，太陽光線對人體健康有益。實驗顯示，太陽光線能促進人體吸收維生素D，增強免疫力。

一項實驗證明，太陽光線對人體健康有益。實驗顯示，太陽光線能促進人體吸收維生素D，增強免疫力。

一項實驗證明，太陽光線對人體健康有益。實驗顯示，太陽光線能促進人體吸收維生素D，增強免疫力。

一項實驗證明，太陽光線對人體健康有益。實驗顯示，太陽光線能促進人體吸收維生素D，增強免疫力。

一項實驗證明，太陽光線對人體健康有益。實驗顯示，太陽光線能促進人體吸收維生素D，增強免疫力。

# 橫濱港景色被遮擋 日本住戶告上法庭

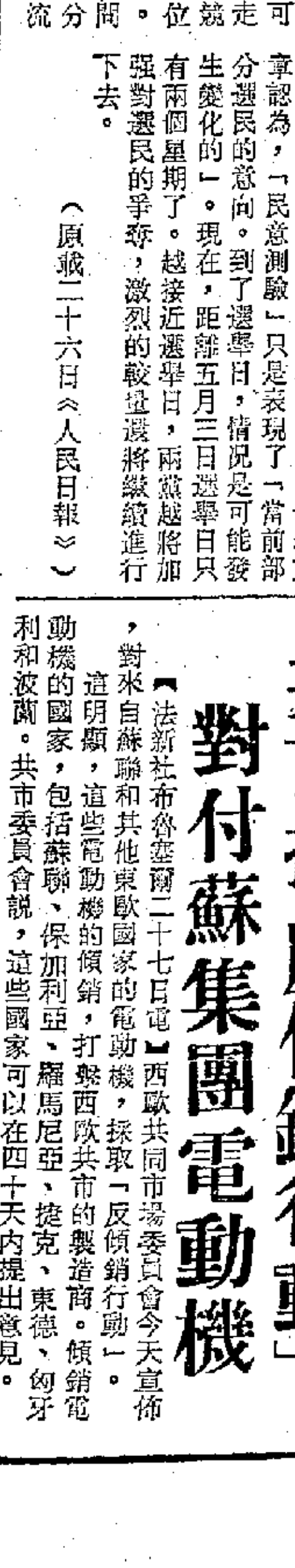
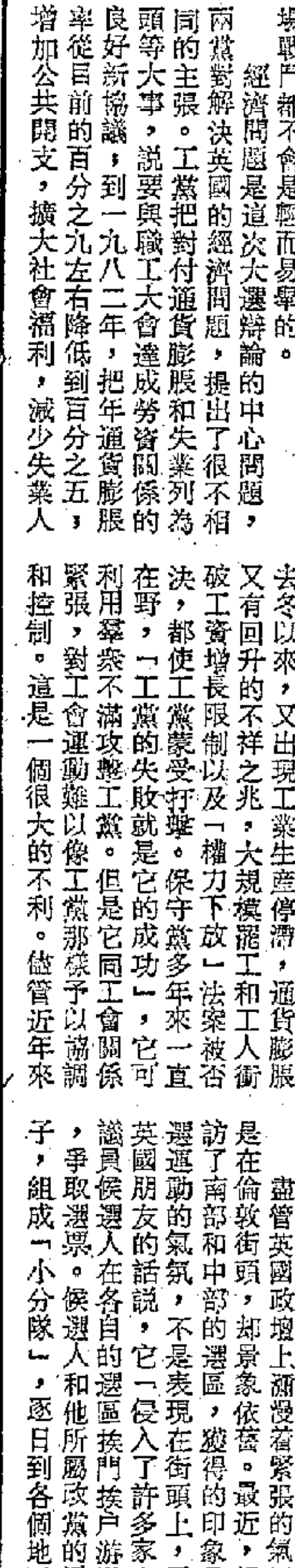
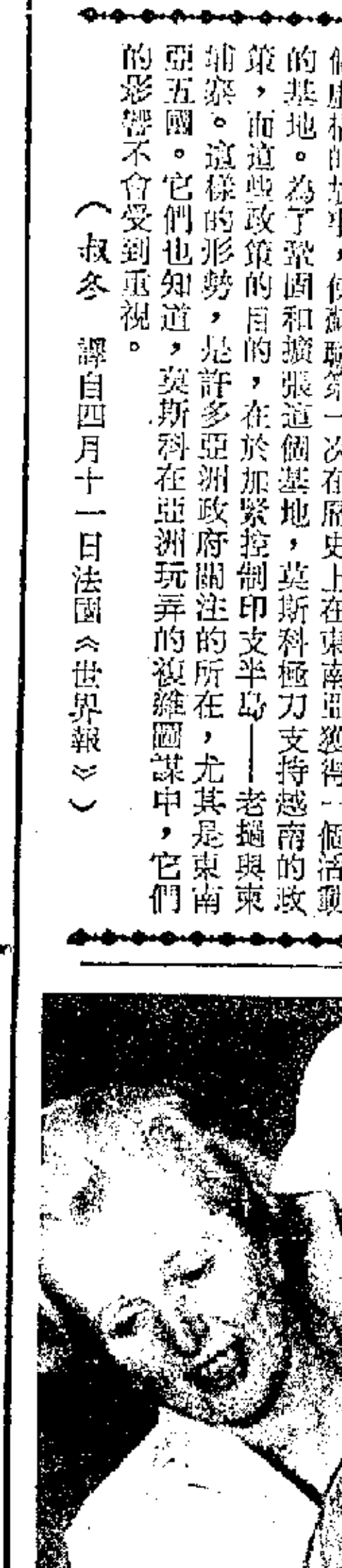
【本報訊】日本橫濱港的景色，因附近建築物的興建而受到遮擋。當地住戶對此表示不滿，並已將建築商告上法庭。

日本橫濱港的景色，因附近建築物的興建而受到遮擋。當地住戶對此表示不滿，並已將建築商告上法庭。

日本橫濱港的景色，因附近建築物的興建而受到遮擋。當地住戶對此表示不滿，並已將建築商告上法庭。

日本橫濱港的景色，因附近建築物的興建而受到遮擋。當地住戶對此表示不滿，並已將建築商告上法庭。

日本橫濱港的景色，因附近建築物的興建而受到遮擋。當地住戶對此表示不滿，並已將建築商告上法庭。





# 帶頭響應節約能源運動

## 匯豐銀行與置地公司 關閉轄下大廈照明燈

【本報訊】匯豐銀行及置地公司昨日同時宣佈響應節約能源運動，將轄下大廈的照明燈關閉，以節省能源。

匯豐銀行在轄下大廈，包括皇后大道中、德輔道中、干諾道中、及德輔道西等處，均已將大廈的照明燈關閉。置地公司亦宣佈，將轄下大廈的照明燈關閉，包括皇后大道中、德輔道中、干諾道中、及德輔道西等處。

一般相信其他大公司亦將效尤。

# 旺角兩匪持刀搶「提款」

## 恒隆被掠四萬多元 永樂街珠寶行失竊廿餘萬元珠寶

【本報訊】旺角兩匪昨日持刀搶劫，掠走四萬多元。永樂街珠寶行失竊廿餘萬元珠寶。

據悉，兩匪昨日在旺角一帶巡邏時，發現一輛的士內有現金，遂持刀搶劫，掠走四萬多元。永樂街珠寶行亦遭搶劫，掠走廿餘萬元珠寶。

# 特惠用水申請辦法

## 工總廠商會有疑問 希望當局能澄清含糊不清之處

【本報訊】特惠用水申請辦法，工總廠商會有疑問，希望當局能澄清含糊不清之處。

據悉，工總廠商會對特惠用水申請辦法中的某些細節感到困惑，希望當局能提供更清晰的說明。

# 帳支收府港 增報續餘盈

## 億二十積累月十度年上

【本報訊】港府昨日公佈，上月份盈餘繼續增加，累積至二十億元。

據悉，港府上月份的盈餘為一億二千萬元，較去年同期增加百分之五十。累積至二十億元的盈餘，顯示港府財政狀況良好。

# 為方便自港赴穗旅客 直通車有大公報售

## 供應當天報紙 每份港幣三毫

【本報訊】為方便自港赴穗旅客，直通車將供應當天報紙，每份港幣三毫。

據悉，直通車將為旅客提供當天的香港報紙，以便旅客了解當地的新聞。

# 倪少傑在廠商會董會上稱

## 港三元劇跌當局有責 應採有助回穩措施

【本報訊】倪少傑昨日在廠商會董會上稱，港三元劇跌，當局有責任，應採取措施幫助回穩。

倪少傑指出，港三元匯率大幅波動，對香港經濟造成影響，當局應採取措施穩定匯率。



# 巴士險墮危崖 赴澳一港客 死於毒針下

【本報訊】一名港客昨日在澳門不幸墮崖，死於毒針下。

據悉，該名港客在乘坐巴士前往澳門途中，因車禍墮下懸崖，送醫後不治身亡。

# 妻死子夭 不幸氣難平

【本報訊】一名男子因妻死子夭，氣憤難平，昨日在街頭絕食。

據悉，該名男子因家庭變故，精神受到嚴重打擊，遂在街頭絕食抗議。

# 袁日榮昨起絕食兩日兩夜

【本報訊】袁日榮昨日開始絕食，抗議當局處理不當。

袁日榮表示，他對當局的處理方式感到不滿，因此採取絕食行動。



# 中學生物教師專題研討

【本報訊】中學生物教師專題研討會將於下月舉行。

該研討會旨在提高中學生物教師的教學水平，促進教學交流。

【本報訊】有關中學生物教師專題研討會的詳細情況，請見本報報導。

### 中僑免費豪華遊 八天觀光馬泰星

開業廿一年隆重酬賓大抽獎

特獎十五名：由本公司專人領隊免費遊覽馬來西亞、泰國、星加坡八天，包括往返機票、豪華客棧及一流食宿。(價值\$3500.00)

頭獎一名：獲獎中僑國貨公司禮券\$2000.00

二獎兩名：各得中僑國貨公司禮券\$1000.00

三獎兩名：各得中僑國貨公司禮券\$500.00

四獎五十名：各得中僑國貨公司禮券\$100.00

凡在本公司購買日立牌、樂聲牌、飛利浦及聲寶牌黑白或彩色電視機可憑單在廣州取貨，並可在國內獲得一年免費保養。

抽獎日期：1979年5月21日(星期日)下午二時於本公司公開抽獎。

抽獎公佈：得獎名單將於1979年5月23日(星期三)之文匯報、華僑日報、南華早報及英文星報、得獎金名單及面額公佈。

領獎日期：得獎者須於1979年6月4日(星期一)之前，憑中獎之抽獎券正本到本公司領取獎金及獎品，逾期無效。

中僑國產百貨有限公司及屬下分公司、贊助機構與廣告代理之職員及其直系親屬，概不得參加，以示公允。

馬來西亞航空系統贊助

中僑國產百貨有限公司

總公司：香港九龍旺角彌敦道中僑國產百貨大廈 電話：3-302331

油蔴地分公司：九龍油蔴地彌敦道534-538號 電話：3-302351

### 三洋電視 欸多色美 國內本港 線路俱備

定價相宜 易於攜帶

13" C1301本港 C1309國內

20" CTP6513本港 CTP6901國內

18" CTP5505本港 CTP5901國內

14" CTP3506本港 CTP3901國內

三洋最新推出多款彩色電視機，每欸均分別備有本港及中國全波段VHF/UHF標準線路，無論回鄉餽贈親友或在港自用，均可欣賞到三洋出眾之卓越色彩。

其中十三吋型更是輕巧非常，定價相宜及備有紅白兩色以供選擇。

達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114(7線)

達誠三洋冷機工程有限公司 營業部電話：5-452056

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

### 優待 最貴者

中學生物教師專題研討

今在何東工業女中舉行

置地贊助理工學生受訓

【本報訊】中學生物教師專題研討會，將於下月九日(星期日)下午二時，在何東工業女中舉行。

該研討會由何東工業女中贊助，旨在提高中學生物教師的教學水平。



### 倪少傑在廠商會董事會上稱

## 港元劇跌當局有責

### 應採有助回穩措施

#### 提出幾點意見促請港府考慮

【本報訊】中華廠商聯合會會長倪少傑昨日在會中發表意見，指港元劇跌，對港商及港民均造成不利影響，當局應採取措施，以協助港元回穩。倪少傑指出，港元在過去數月內，一直處於劇烈波動之中，這對港商及港民的利益均造成不利影響。他認為，當局應採取措施，以協助港元回穩，並建議港府考慮以下幾點意見：

- (一) 港府應加強對港元匯價的監控，並及時採取措施，以協助港元回穩。
- (二) 港府應加強與國際貨幣基金組織(IMF)的聯繫，並尋求其協助，以協助港元回穩。
- (三) 港府應加強與美國政府的聯繫，並尋求其協助，以協助港元回穩。
- (四) 港府應加強與國際金融機構的聯繫，並尋求其協助，以協助港元回穩。

### 月來第四次類似事件

## 荊灣學生集體中毒

### 警方發言人估計附近漏石油氣

【本報訊】荊灣一間中學昨日發生學生集體中毒事件，警方發言人表示，事件發生在昨日凌晨，當時該校學生正在睡覺，突然感到不適，隨即送往醫院救治。警方發言人表示，事件發生在該校的一間課室，當時該課室內有學生約五十人，其中約二十人感到不適，隨即送往醫院救治。警方發言人表示，事件發生在該校的一間課室，當時該課室內有學生約五十人，其中約二十人感到不適，隨即送往醫院救治。警方發言人表示，事件發生在該校的一間課室，當時該課室內有學生約五十人，其中約二十人感到不適，隨即送往醫院救治。

### 羊城財務公司

## 已經開始營業

【本報訊】羊城財務公司昨日開始營業，該公司是由羊城各界人士共同發起成立的，旨在為市民提供財務服務。該公司成立後，將為市民提供各種財務服務，包括貸款、投資、保險等。該公司表示，將竭誠為市民服務，並為市民提供優質的財務服務。

### 得不打婆老

## 行為守或款罰被此因男兩

【本報訊】兩名男子因行為不檢，被警方罰款。警方表示，這兩名男子在公共場所行為不檢，違反了相關法律，因此被罰款。警方表示，這兩名男子在公共場所行為不檢，違反了相關法律，因此被罰款。警方表示，這兩名男子在公共場所行為不檢，違反了相關法律，因此被罰款。

### 貨輪藏毒一百萬元

## 重一百四十磅 無人被捕

【本報訊】一艘貨輪昨日在海上被發現藏有價值一百萬元的毒品，重達一百四十磅。警方表示，這批毒品是在該貨輪的貨艙內被發現的，目前尚無人被捕。警方表示，這批毒品是在該貨輪的貨艙內被發現的，目前尚無人被捕。警方表示，這批毒品是在該貨輪的貨艙內被發現的，目前尚無人被捕。

### 案訴上戶艇

## 回駁被日昨

【本報訊】一艘艇戶昨日向法院上訴，指其被警方無理拘捕。艇戶表示，其被警方拘捕時，並未犯任何罪行，因此要求警方賠償其損失。法院表示，將對該案進行審理，並根據事實作出判決。

### 銀色五角硬幣

## 停止使用

【本報訊】香港政府宣佈，自即日起停止使用銀色五角硬幣。政府表示，由於銀色五角硬幣的流通量已非常有限，因此決定停止使用。政府表示，將回收所有仍在流通的銀色五角硬幣，並將其熔毀。

### 建築師年會昨閉幕

## 選出正副會長及五位分區代表

【本報訊】建築師年會昨日圓滿閉幕，選出正副會長及五位分區代表。年會期間，代表們就建築行業的發展及建築師的權益等問題進行了廣泛的討論。年會表示，將繼續為建築行業的發展及建築師的權益而努力。

### 參觀金銀貿易場

## 胡漢輝馬清忠等設茶會招待

【本報訊】胡漢輝、馬清忠等昨日設茶會招待參觀金銀貿易場的人士。茶會期間，胡漢輝、馬清忠等與參觀人士進行了廣泛的交談，並就金銀貿易場的發展及參觀人士的意見進行了交流。茶會表示，將繼續為參觀人士提供優質的服務。

### 沙田建新中學

## 西樓角道下月遷入

【本報訊】沙田建新中學將於下月遷入新校舍。該校表示，新校舍位於沙田西樓角道，環境優美，設施齊全。該校表示，將為學生提供優質的教育，並為學生提供舒適的學習環境。

### 中學生物教師專題研討

## 今在何東工業女中舉行

【本報訊】中學生物教師專題研討會將於今日在何東工業女中舉行。研討會將邀請多位生物教育專家，就生物教學方法及生物教育發展等問題進行探討。研討會表示，將為生物教師提供優質的培訓，並為生物教育發展提供參考。

### 置業助理工學生受訓

## 四入選者名單已公佈

【本報訊】置業助理工學生受訓計劃的四位入選者名單已公佈。這四位入選者分別是：張國強、李國強、王國強、陳國強。這四位入選者將接受為期六個月的培訓，並獲得置業助理工的資格。

### 新鴻基證券集團

## 在元朗開設分行

【本報訊】新鴻基證券集團昨日宣佈，將在元朗開設分行。該分行將為元朗地區的客戶提供優質的證券服務，並為客戶提供舒適的投資環境。該分行表示，將竭誠為客戶服務，並為客戶提供優質的證券服務。

### 夏巴新款車面世

## 售價約港幣十萬餘元

【本報訊】夏巴新款車昨日面世，售價約港幣十萬餘元。該車具有外觀新穎、性能優越、配置齊全等特點，深受廣大車友的喜愛。夏巴公司表示，將繼續為廣大車友提供優質的服務，並為廣大車友提供舒適的駕駛體驗。

### 一唯九港

## 榮杭宗正樓香天

【本報訊】一唯九港榮杭宗正樓香天，位於香港中環，環境優雅，設施齊全。該樓為廣大市民提供優質的住宿服務，並為市民提供舒適的休息環境。該樓表示，將竭誠為市民服務，並為市民提供優質的住宿服務。

### 投資研討會代表

## 參觀金銀貿易場

【本報訊】投資研討會代表昨日參觀金銀貿易場。代表們在參觀過程中，就金銀貿易場的發展及投資機會等問題進行了廣泛的討論。代表們表示，將繼續為金銀貿易場的發展及投資機會而努力。

**YOUR FRIENDS IN AMERICA**  
Seeking Chinese friends of all ages who wish to correspond in English with Americans. A special invitation is given to new learners of English who wish to pursue further study. Please print your complete name and address in English and send by Airmail to:  
American-Chinese Friendship League  
Dept. 551  
P.O. Box 344091  
Dallas, Texas 75234 USA  
There is no charge or obligation for this service.

**一唯九港 榮杭宗正樓香天**  
下地C號18路甸士柯龍九  
TEL: K662414 688352

**新鴻基證券集團**  
在元朗開設分行  
新鴻基證券集團昨日宣佈，將在元朗開設分行。該分行將為元朗地區的客戶提供優質的證券服務，並為客戶提供舒適的投資環境。該分行表示，將竭誠為客戶服務，並為客戶提供優質的證券服務。

**夏巴新款車面世**  
售價約港幣十萬餘元  
夏巴新款車昨日面世，售價約港幣十萬餘元。該車具有外觀新穎、性能優越、配置齊全等特點，深受廣大車友的喜愛。夏巴公司表示，將繼續為廣大車友提供優質的服務，並為廣大車友提供舒適的駕駛體驗。

**優待本報讀者**  
本報讀者可享受優待。凡在本報刊登廣告的讀者，均可享受本報提供的各種優待服務。本報表示，將竭誠為讀者提供優質的服務，並為讀者提供舒適的閱讀環境。

**菲航假期 六天豪華團**  
(委託工商旅運有限公司辦理)  
大公報與菲航合辦  
“菲航假期”豪華旅行團向以服務週到見稱，信譽可靠。大公報為讀者提供旅遊服務，特與菲航合作，凡參加“菲航假期”六天豪華團的讀者，除可獲菲航機票外，每人均可獲贈百元公司購物禮券！  
“菲航假期”節目豐富  
“菲航假期”節目豐富，行程包括馬尼拉、千島湖、百勝、碧瑤、大谷地(火山湖)、蟻島樂園，沿途有經驗豐富的導遊和英語導遊陪同。  
“菲航假期”尚有列列優點：  
● 全團均乘菲航正班客機，並由菲航空乘陪同。  
● 住宿五星级酒店，如馬尼拉大酒店、新國際大酒店、新樂園大酒店或碧瑤大酒店。  
● 旅行團出發日期頻密，每週兩團出發，只要在出發前十天報名，便可為你安排。  
報名辦法  
請於出發前十五天或以上到軒尼詩街342號大公報門市部報名，即可獲贈品。報名時請携C.I.或護照，繳交港幣三百元，其餘費用於行程中付清。

**菲航假期 六天豪華團**  
(委託工商旅運有限公司辦理)  
大公報與菲航合辦  
“菲航假期”豪華旅行團向以服務週到見稱，信譽可靠。大公報為讀者提供旅遊服務，特與菲航合作，凡參加“菲航假期”六天豪華團的讀者，除可獲菲航機票外，每人均可獲贈百元公司購物禮券！  
“菲航假期”節目豐富  
“菲航假期”節目豐富，行程包括馬尼拉、千島湖、百勝、碧瑤、大谷地(火山湖)、蟻島樂園，沿途有經驗豐富的導遊和英語導遊陪同。  
“菲航假期”尚有列列優點：  
● 全團均乘菲航正班客機，並由菲航空乘陪同。  
● 住宿五星级酒店，如馬尼拉大酒店、新國際大酒店、新樂園大酒店或碧瑤大酒店。  
● 旅行團出發日期頻密，每週兩團出發，只要在出發前十天報名，便可為你安排。  
報名辦法  
請於出發前十五天或以上到軒尼詩街342號大公報門市部報名，即可獲贈品。報名時請携C.I.或護照，繳交港幣三百元，其餘費用於行程中付清。

**優待本報讀者**  
本報讀者可享受優待。凡在本報刊登廣告的讀者，均可享受本報提供的各種優待服務。本報表示，將竭誠為讀者提供優質的服務，並為讀者提供舒適的閱讀環境。



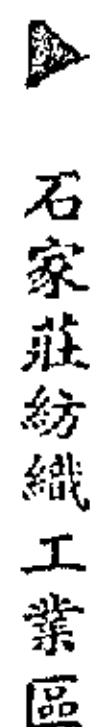








野田英二郎

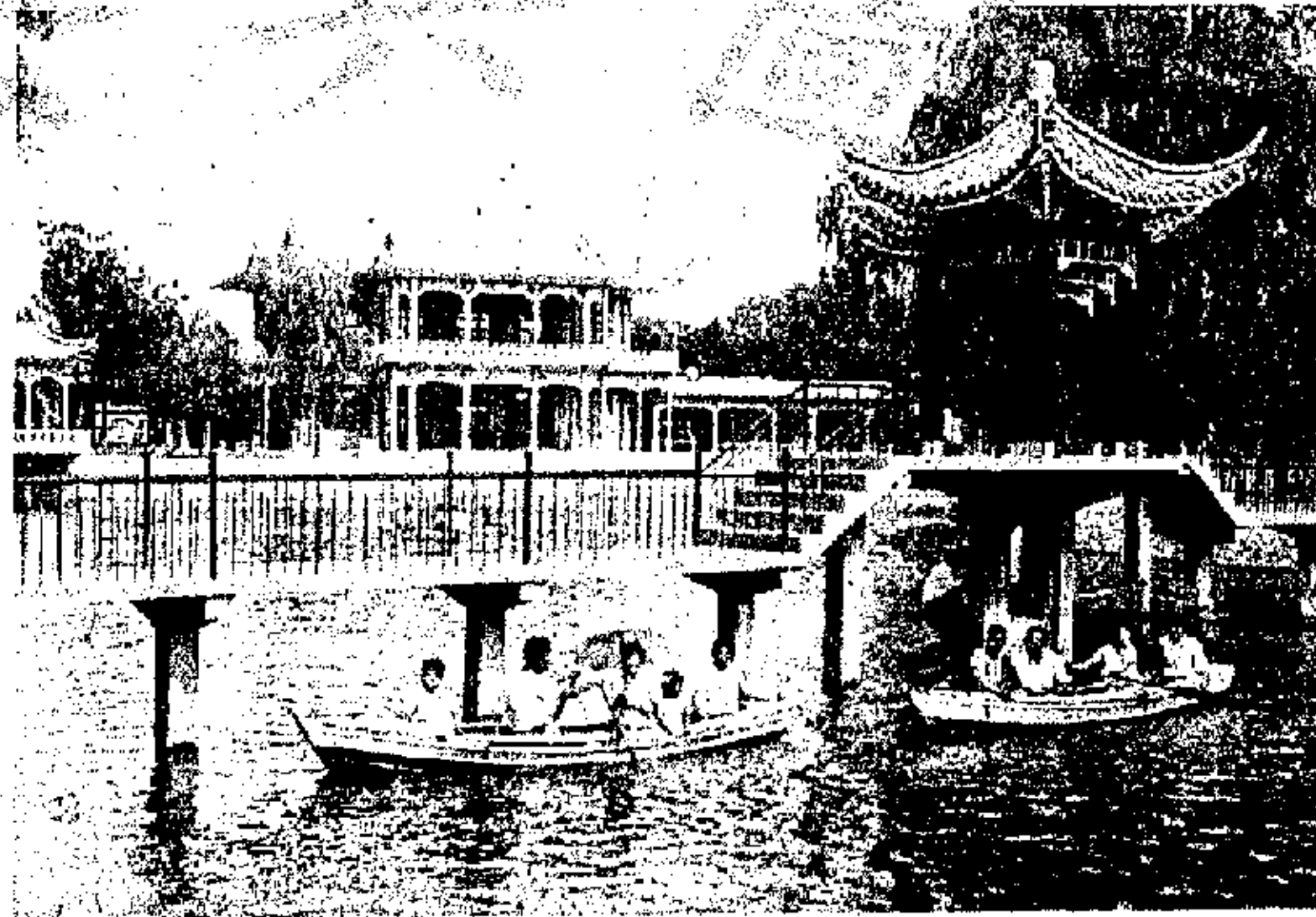


### ▲ 近年新建的 石家莊車站地道橋

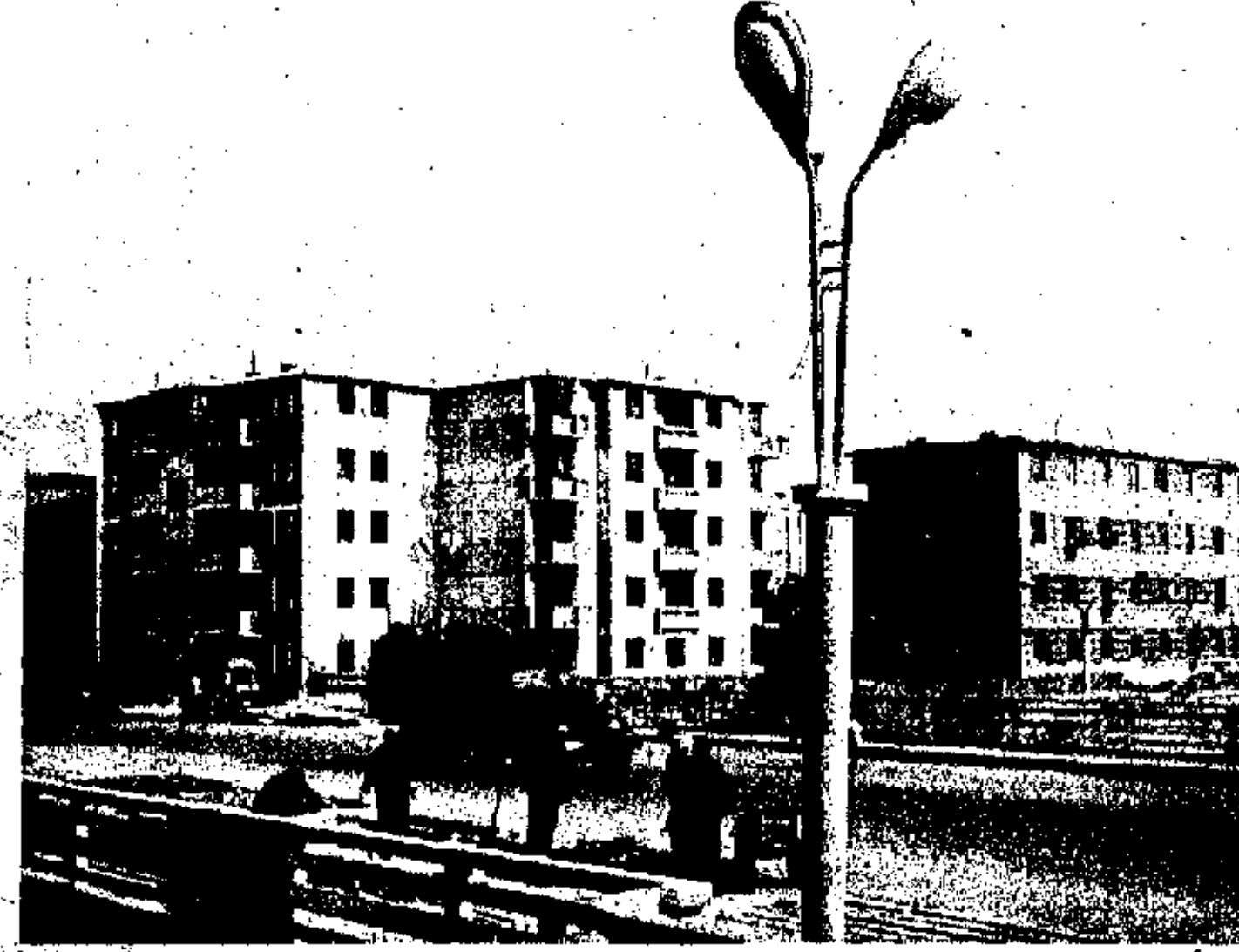
莊市，河北省省會石家  
市中平原西部。七十多  
年以前是一個只有百餘  
戶、六十多個村莊的  
後園，後園有京漢、石  
太鐵路與石德、石太、  
石濟鐵路相連，因而到  
發展為城市。然則到  
一九四七年解放時，  
那裏只有二十七家小  
工廠。經過解放後三十  
十年的建設，現在它已  
成為一個美觀的、新  
型的工業城了。擁有  
紡織（全市最發達的  
工業）、機械、鋼鐵  
業、鑄造、化工、電  
子等五百多個工業企  
業，一九七七年全市  
工業總產值比一九四  
七年增長一百三十三  
倍。（以下照片是今日  
石家莊市新貌的幾個  
側面。



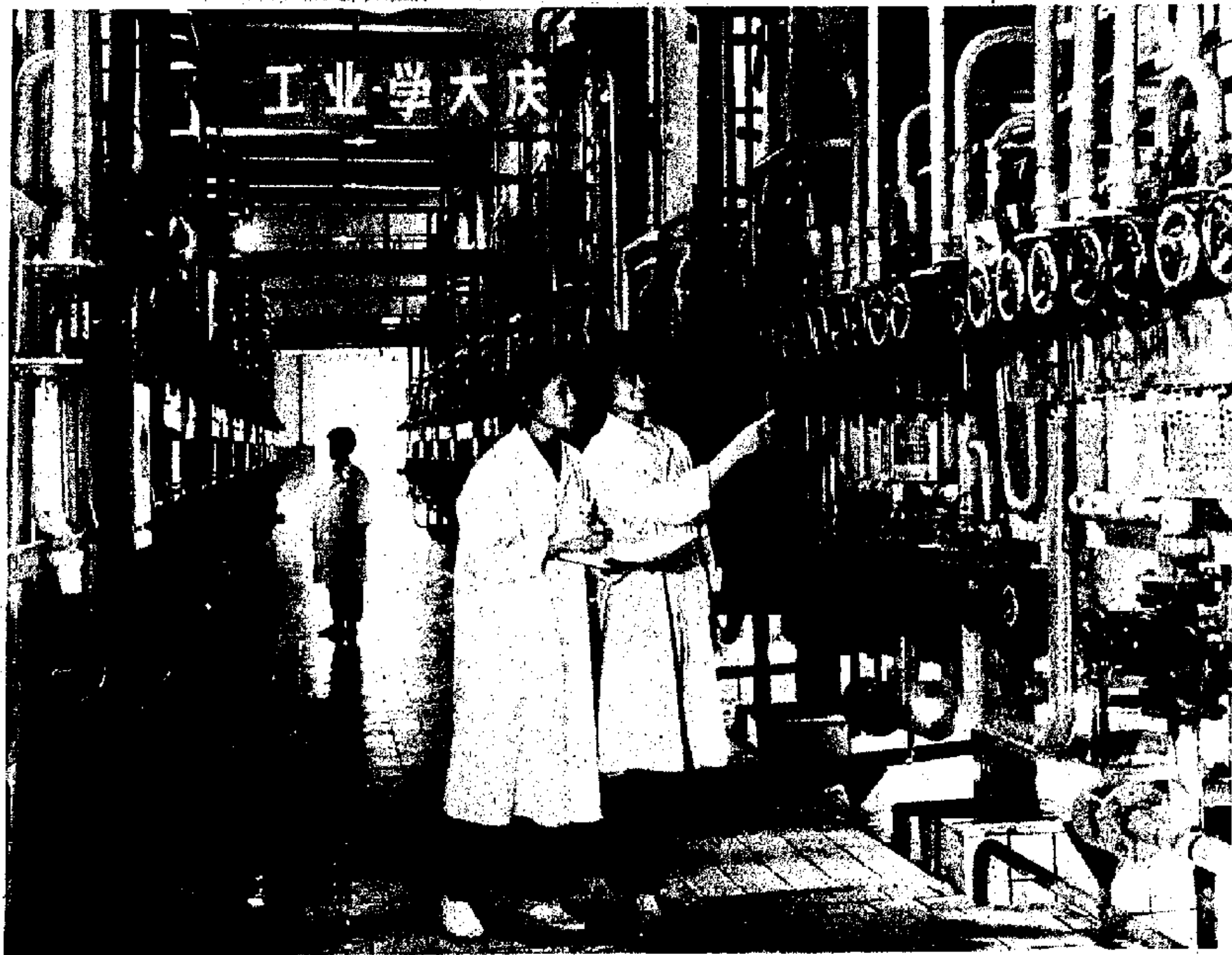
▶ 印染廠整理車間工人精心包裝出口產品



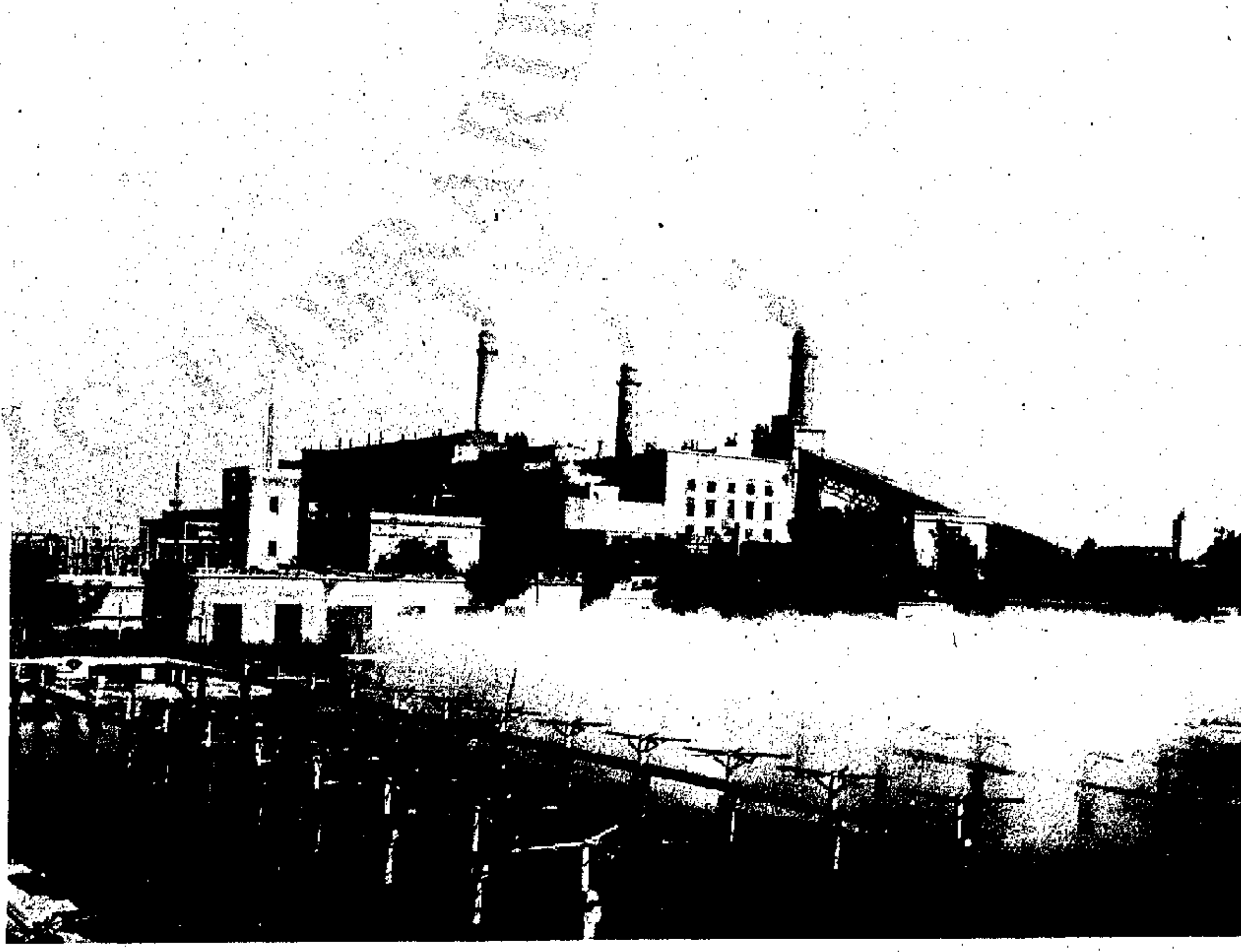
石家莊人民公園一角



## 建造中的居民住宅



我國最大的製藥廠——華北製藥廠鏈霉素車間一角



熱電廠外景

<b>樂百·運海</b> H 702412 K 678091  戲院星恒，為聲譽中藥百 五場五：夜及點加二場七今天 九點開點場午四場七點 <b>天堂錯投</b> 二百零一及後加四場四一點點 演主帝維德和榮，提比倫華 威雙無飛半點十早明樂百	<b>華大</b> 戲聲華，華大新·華臺 3-811159 3-841199 3-782372  不見巨殘珍公歐早請天今 宜戲獻忍貴頭司演 作帶柏高耶片大活人— 家聚一生非	<b>泰國聲樂</b> 溫哥華  正四加明映戲映場五天今 路開天晚	<b>樂民門金</b> 尖沙咀  正四加明映戲映場五天今 1點開天	<b>都國聲麗</b> 紅磡  正四加明映戲映場五天今 1點開天	<b>都皇·后皇</b>   映戲場六天今 九點半點七點五點四點三點二點 演導文冠許，製監演文邵	<b>港九影院聯合廣告</b>   八兩斤半 演繹吳，耀冠許，文冠許 法門；場夜午晚今
<b>聲新·方東</b>   早請末週 品產值超·料實材真 尚嚮寶麗絲 有話綵絲 主演 <b>性洗的性</b> 法門，場夜午今晚兩	<b>洋南·華南</b> 5-737388 3-881755  早請末週·旺越映戲 片銀紀色彰貴演大錄實地戰 拍前入危命官師雄五四 攝出最深之性，影位十 <b>山諒揭直</b> 擊連起奮：名原 雷越鼎仲大空海中國 局南伍德顯陸陸陸陸	<b>聲凱·約紐</b>   映戲天五後最 從欲選 童兒大開公派 演：九七五兩點 童童兒司拉士蘭：七點點點點 不片面別眾演演：八半四點半 <b>聞七聞曉</b> 間時放故位役最紅、大 九六三十二號四號 場點點點點點點點點 正正正正正正正正	<b>光新國際</b> 北角 H632959 K-820749  場四天今 影戲立最上屋 片章體大空商史 <b>長碧血</b> 間時放故位役最紅、大 九六三十二號四號 場點點點點點點點點 正正正正正正正正	<b>都銀·江珠</b> 3-891187 3-023941  天雨後最 片短之日實戲 劍寶迴錄也 <b>直長天</b> 外靈迴場最名 烈、火燒、劫 見中之然焚燬	<b>樂快·都新</b> K666148 H773496  芝芳雲愛 五場天今 劇喜大頓賴希治伯。厄安麥度阿 <b>司女銷魂</b> 場夜午 門映新 法：馬 出由快 籠籠籠 刺暗情色趣風龍仙	<b>都京·慶普</b> 5-722863 3-849977  早請場五！週第二 片鉅獎像金項三四本獲大英副 角主夫佳曼 <b>歸紫</b> 建芳珍 角主男佳俊 威莊 劇編佳最 特沙都華 作傑大 才露才鬼才天場今兩 情雨雲。九點十場早日早都京







特稿

過去幾年，由於銀行利率的變動，對房地產市場的影響，已是不言而喻。最近，由於銀行利率的進一步調高，對房地產市場的影響，已是不言而喻。最近，由於銀行利率的進一步調高，對房地產市場的影響，已是不言而喻。最近，由於銀行利率的進一步調高，對房地產市場的影響，已是不言而喻。

# 受銀行大加幅加息影響 中下房價住樓出更滯 工廠新交亦易疏落 成本加重目前售價尚未明顯下降

【本報訊】受銀行大加幅加息影響，中下房價住樓出更滯，工廠新交亦易疏落，成本加重目前售價尚未明顯下降。據悉，由於銀行利率調高，許多投資者對房地產市場的信心大受打擊，導致房價出現一定程度的回落。然而，由於建築成本不斷上升，新交工廠的售價並未隨之下降，反而有所增加。

## 外匯風潮似已平靜 商人認為尚在發展 金融界對此作如是分析

【本報訊】外匯風潮似已平靜，商人認為尚在發展，金融界對此作如是分析。據悉，近期外匯市場經歷了劇烈的波動，但目前已趨於穩定。商人們對未來的發展充滿信心，認為目前的局勢仍在可控範圍內。

原棉原糖期貨	原棉	原糖
4月27日	每磅	每磅
5月1日	61.70	61.70
5月5日	61.70	61.70
5月9日	61.70	61.70
5月13日	61.70	61.70
5月17日	61.70	61.70
5月21日	61.70	61.70
5月25日	61.70	61.70
5月29日	61.70	61.70
6月2日	61.70	61.70
6月6日	61.70	61.70
6月10日	61.70	61.70
6月14日	61.70	61.70
6月18日	61.70	61.70
6月22日	61.70	61.70
6月26日	61.70	61.70
6月30日	61.70	61.70

## 港金破關回落 最高只千四百九十元

【本報訊】港金破關回落，最高只千四百九十元。據悉，由於國際金價波動，香港金價也隨之起伏。目前，金價已回落至千四百九十元左右，投資者對此表示關注。

## 美匯繼續下降 匯率升為七十一點

【本報訊】美匯繼續下降，匯率升為七十一點。據悉，由於美國經濟數據不佳，美元匯率持續走低。目前，匯率已升至七十一點，市場對此表示擔憂。

## 加拿大牛皮紙訂價 下月起提高百分之九

【本報訊】加拿大牛皮紙訂價，下月起提高百分之九。據悉，由於原材料價格上漲，加拿大牛皮紙生產商決定調高售價。從下月起，售價將提高百分之九。

## 夏季衣料批發旺 全週均呈牛皮狀

【本報訊】夏季衣料批發旺，全週均呈牛皮狀。據悉，隨著夏季的來臨，衣料批發市場非常活躍。全週下來，市場呈現出牛皮狀的走勢。

黃金·白銀·美元	黃金	白銀
4月27日	每兩	每兩
5月1日	1,480.00	373.5
5月5日	1,480.00	373.5
5月9日	1,480.00	373.5
5月13日	1,480.00	373.5
5月17日	1,480.00	373.5
5月21日	1,480.00	373.5
5月25日	1,480.00	373.5
5月29日	1,480.00	373.5
6月2日	1,480.00	373.5
6月6日	1,480.00	373.5
6月10日	1,480.00	373.5
6月14日	1,480.00	373.5
6月18日	1,480.00	373.5
6月22日	1,480.00	373.5
6月26日	1,480.00	373.5
6月30日	1,480.00	373.5

國產涼鞋上市	國產涼鞋
4月27日	每雙
5月1日	511.50
5月5日	511.50
5月9日	511.50
5月13日	511.50
5月17日	511.50
5月21日	511.50
5月25日	511.50
5月29日	511.50
6月2日	511.50
6月6日	511.50
6月10日	511.50
6月14日	511.50
6月18日	511.50
6月22日	511.50
6月26日	511.50
6月30日	511.50

**EASTERN SHIPPING LINES**  
東美輪船公司  
貨箱服務  
總代理：東源大船務有限公司

**TOHO LINE**  
日本東方輪船有限公司  
歐洲定期航線  
M.S. HOWA MARU 豐和丸  
M.S. KARA CAREER 江發快輪

**美橙大量來**  
十萬盒下月可到  
美橙大量來，十萬盒下月可到。歡迎訂購。

**WORLD LINE**  
直星加坡、巴生  
KAOWANG  
高王  
NITTO MARU  
日東丸  
BASCA  
巴士拿

**CAVN/FMG**  
委內瑞拉、哥倫比亞、南美洲  
由香港直放南美洲  
SAM JOHN PIONEER GL-013

**K LINE**  
川崎汽船株式會社  
蘇菲亞  
倫敦衛士

**WORLD LINE**  
直星加坡、巴生  
KAOWANG  
高王  
NITTO MARU  
日東丸  
BASCA  
巴士拿

**Japan Line**  
委內瑞拉、千里運航線  
M.S. JAPAN CANELA  
日本荳荊快輪

**Y.S. LINE**  
委內瑞拉、千里運航線  
M.S. JAPAN CANELA  
日本荳荊快輪

**CAVN/FMG**  
委內瑞拉、哥倫比亞、南美洲  
由香港直放南美洲  
SAM JOHN PIONEER GL-013

**太古輪船有限公司**  
太古輪船有限公司  
亞澳快航有限公司

**源源船務有限公司**  
源源船務有限公司  
源源船務有限公司

**興城**  
興城  
興城

**有利雅士**  
有利雅士  
有利雅士

**光榮雅士**  
光榮雅士  
光榮雅士



## 西區 招商局

金湖	JINHU	西區	招商局
碧連	MAIJIN	西區	招商局
華平	HUA PING	B 23	招商局
德化	CONG HUA	A 28	招商局
康定	KANG DING	A 45	招商局
	PRACTICIAN	A 47	遠洋
江北	TASMAN CAREER	A 42	遠洋
德寧海	DURONGHAI	A 43	招商局
蓬化	LONGHUA	西區	招商局
曼徹斯特勇士	MANCHESTER VENTURE	西區	新與
志海	ZHI HAI	A 46	招商局
蘭山	GAOSHAN	B 21	招商局
美姑	MEIGU	A 39	招商局
利來斐利文	N. L. CLEMENT	A 27	沙華
新興	SUN HING	油麻地	渣打
金海	GOLDEN SEA	B 17	渣打
德傑二號	Y. JOH NO. 2	油麻地	匯豐
海城	SEAVIEW	青洲島	海陽
山華一號	SANWA No. 1	油麻地	東洋
英山海	YINGSHANHAI	A 41	招商局
相慶丸	SAGAMI MARU	油麻地	亞非
平安	PING ON	B 6	東安
	ATLANTIC SEAL	油麻地	華林
富春江	FUCHUNJIANG	青洲島	招商局
壯金	ORCHARD GOLD	西區	吳榮興

5月8日 東京 全

海安	HOI ON	亞庇	6月8	東	東
東安	DONG SHIN	新加坡泗水	6月9	東	東
有雅利士	ELECTRO ACE	馬尼拉	6月9	天	天
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡	6月9	天	天
依利沙星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	6月10	天	天
美島	AM, ISLANDER	新加坡新加坡	6月11	天	天
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	6月11	天	天
德利時亞	DELICIA	曼谷	6月11	天	天
利連連德	PRES, HARRISON	新加坡新加坡	6月12	天	天
奧蘭多	MINADOR	新加坡巴生	6月12	天	天
海龍	OCEAN RESOURCES	新加坡巴生	6月13	天	天
必必達	ANDHKA PUSPITA	印尼	6月14	天	天
荷安	SOUTHERN MERCURY	新加坡	6月16	天	天
斯可塔	REGENT SCORPIO	新加坡	6月16	天	天
市德馬士	MARKUS	曼谷新加坡	6月18	天	天
日東丸	NITTO MARU	新加坡巴生	6月17	天	天
寶利利美利	PABLOVERETT	新加坡巴生	6月18	天	天
大川丸	OKHAWA MARU	馬尼拉	6月18	天	天
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	6月18	天	天
奧雅德士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	6月20	天	天
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	6月21	天	天

東亞・東北亞線					
士拉和	WLADYSLAWOW	日本	4月30	天	天
木星	JUPITER	基隆釜山	5月1	天	天
蛟星	SILVER STAR	釜山	5月1	天	天
江亞	SULU CAREER	上海	5月1	天	天
翡翠	EMERALD	日本	5月3	天	天
光榮雅士	GLORY ACE	日本	5月6	天	天
天塚	TEMPO	日本	5月6	天	天
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	5月6	天	天
寶利利美利	MARKVERITT	日本釜山	5月7	天	天
利連連德	FAMILY ACE	日本	5月7	天	天
利連連德	MARKVERETT	日本釜山	5月8	天	天
利連連德	YOMAYWA	日本	5月9	天	天
利連連德	OCIOSZYNSKI	日本	5月9	天	天

美洲線					
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州	4月30	捷	成
門羅總統	PRES, MONROE	聖地牙哥香港	4月30	捷	成
瑪利諾	MARIE BAKER	溫哥華	4月30	捷	成
班蘭	SEA, BUNKER HILL	洛杉磯紐約	4月30	捷	成
班蘭	RAM MONTREAL	洛杉磯紐約	5月1	捷	成
海龍	NEPTUNE EMERALD	美國西岸	5月1	捷	成
奧雅德士	AM, LYNX	加州紐約	5月2	捷	成
溫哥華	PRES, VANHURN	聖地牙哥香港	5月3	捷	成
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	5月3	捷	成
東方領袖	MORT, LEADER	加州紐約	5月3	捷	成
利連連德	LAKEL MARKSK	加州紐約	5月4	捷	成
利連連德	H.K. PHOENIX	美國西岸	5月4	捷	成
長龍	EVER SHINE	加州	5月4	捷	成
利連連德	TEMPO	美國西岸	5月5	捷	成
利連連德	GREEN FORTUNE	紐約	5月5	捷	成
利連連德	LUTOMER	西維爾溫哥華	5月6	捷	成
利連連德	TYSON LYKES	溫哥華	5月6	捷	成
利連連德	HOWELL LYKES	溫哥華	5月6	捷	成
利連連德	N.L. STRECKKER	溫哥華	5月6	捷	成
利連連德	BARBER TOBA	南美	5月6	捷	成
利連連德	ASHLEY LYKES	加州紐約	5月6	捷	成
貿易	S.L. TRADE	美國西岸	5月6	捷	成
利連連德	FAMILY ACE	美國西岸	5月7	捷	成
龍龍	MEMNON	加州安內瑞拉	5月7	捷	成
海沙快輪	WESER EXPRESS	加州	5月8	捷	成
成沙快輪	SAM JOHN PIONEER	加州紐約	5月8	捷	成
利連連德	YOKHOK MARU	美國西岸	5月9	捷	成
亦安	YEH YUNG	西維爾溫哥華	5月9	捷	成
日本正利	JAPAN CANELA	加州紐約	5月9	捷	成
美國自由	AM, LIBERTY	加州紐約	5月10	捷	成
東方領袖	MORT, STATESMAN	加州紐約	5月10	捷	成
利連連德	PRIVOLIE	加州紐約	5月10	捷	成
出口專使	EXPORT COURIER	紐約	5月11	捷	成
杜魯門總統	PRES, TRUMAN	聖地牙哥香港	5月11	捷	成
亞諾馬士	ARNOLD MARKSK	加州紐約	5月11	捷	成
亞諾馬士	ASIA ACE	美國西岸	5月12	捷	成
利連連德	SEATRAN TRENTON	美國西岸	5月13	捷	成
長德	EVER MORAL	加州紐約	5月14	捷	成

澳洲線					
安武士	ANDROS	澳洲	4月30	福	來
澳洲企業	AUST, ENTERPRISE	澳洲	5月2	天	來
海沙快輪	OCEAN CONTAINER	澳洲	5月3	天	來
澳洲	STRIDER AUSTRALIA	澳洲	5月5	天	來
澳洲	ASIAN JADE	澳洲	5月6	天	來
利連連德	MARTHA BAKER	佛里曼特內亞	5月10	天	來
亞諾馬士	ALBAN	佛里曼特內亞	5月10	天	來
利連連德	OSIP FYATNISKIY	澳洲	5月10	天	來
新亞	SIANGKANG	南太平洋	5月12	天	來

安武士	ANDROS	澳洲	4月30	福	來
澳洲企業	AUST, ENTERPRISE	澳洲	5月2	天	來
海沙快輪	OCEAN CONTAINER	澳洲	5月3	天	來
澳洲	STRIDER AUSTRALIA	澳洲	5月5	天	來
澳洲	ASIAN JADE	澳洲	5月6	天	來
利連連德	MARTHA BAKER	佛里曼特內亞	5月10	天	來
亞諾馬士	ALBAN	佛里曼特內亞	5月10	天	來
利連連德	OSIP FYATNISKIY	澳洲	5月10	天	來
新亞	SIANGKANG	南太平洋	5月12	天	來

**惠刊廣告**  
**請撥電話**  
**七二六九八〇**

 <p>名神汽船株式會社 <b>Meishin Line</b></p>	<p><b>聯 安</b> "EASTERN MERCURY NO. 1"</p>	<p>4月29日到 4月30日開</p>	<p><b>新加坡 巴 生</b></p>
	<p><b>豐 桑 丸</b> "HOSO MARU"</p>	<p>5月 7日到 5月 8日開</p>	<p><b>新加坡</b></p>
	<p><b>合 安</b> "SOUTHERN MERCURY"</p>	<p>5月15日到 5月16日開</p>	<p><b>新加坡</b></p>
	<p>總代理：海外聯合海運有限公司 香港德輔道中249號東華大印 601室 電話：5-445167 5-439504</p>		

**快 澳 亞**

雪梨、墨爾本、金、士  
 亞洲企業 AU  
 澳洲翡翠 AS  
 東方專家 OR  
 澳洲開發 AU

**快 蘭 西 紐**

利來自由城  
 NEDDLOYD FR  
 貴州 LA  
 KWEICHOW V  
 新南亞及  
 新 疆 NO  
 SINKIANG  
 都 陽 LA  
 POYANG A

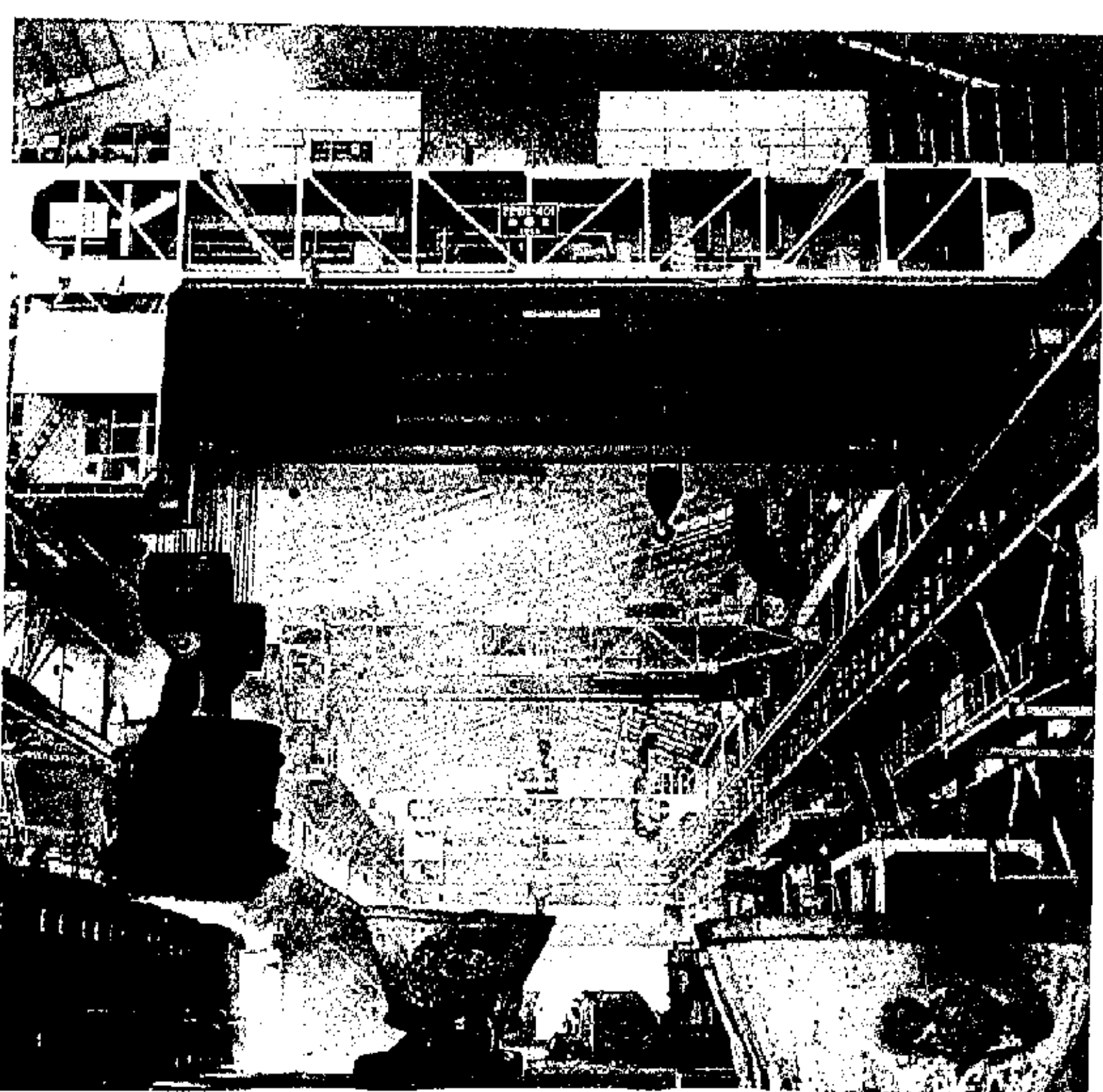


<p><b>遺失聲明</b></p> <p>本人不慎於本月七日(星期日)下午二時許，在沙田大馬路遺失手提電話一部，號碼為：87-677755。如有拾獲者，請交還本報信箱七十四號或致電九龍警察總局。</p> <p>陳瑞乾林秀月啟</p>	<p><b>遺失聲明</b></p> <p>茲遺失華國貨公司代售國內電視第03487、03482號存單各一張，除掛失外特聲明作廢！</p> <p>陳瑞乾林秀月啟</p>	<p><b>遺失聲明</b></p> <p>本人不慎於本月七日(星期日)下午二時許，在沙田大馬路遺失手提電話一部，號碼為：87-677755。如有拾獲者，請交還本報信箱七十四號或致電九龍警察總局。</p> <p>陳瑞乾林秀月啟</p>	<p><b>高級錄音帶</b></p> <p>Cassette C90十元 C60六元 志靈行角角對面三樓B 近洗衣街</p>	<p><b>汽車轉口中國</b></p> <p>日本翻新客貨及三項特價車展 及建築機械轉口價特廉 辦手續有現貨詳情電：87686 87-677755進行車行東樹棠</p>	<p><b>冷氣雪櫃</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>安裝窗口形機 \$150</li> <li>加油換冷氣機 \$80</li> <li>加氣機入雪櫃 \$80</li> <li>雪櫃入雪櫃 \$150</li> <li>修理冷氣機 \$40</li> <li>承接分拆機工程</li> <li>英百20943地下</li> <li>6-628215-6恒達工程</li> </ul>	<p><b>贈車回鄉</b></p> <p>手續簡便有2個4、8、8年分期付款 74、9日新車新、新款式</p> <p><b>利記車行</b></p> <p>馬師道17號地下 日5-7 8 8 8 8 8 3-22958</p>	<p><b>江南畫室招生</b></p> <p>江黎明、張森教授</p> <p>素描 兒童 水廣 廣告 彩畫 圖</p> <p>3-928021 3-41160</p>	<p><b>招生意</b></p> <p>本人因事回國，現有舖位一間，位於沙田大馬路，面積約一千呎，適合開設餐館、茶樓、咖啡廳等。有意者請洽：87-677755。</p>	<p><b>廉讓</b></p> <p>本人因事回國，現有舖位一間，位於沙田大馬路，面積約一千呎，適合開設餐館、茶樓、咖啡廳等。有意者請洽：87-677755。</p>
---	--	---	---	---	--	--	--	---	--









位三第界世居產生鐵鋼本日

在第二次世界大戰後，日本鋼鐵工業在戰後三、四十年的時間內，已發展到世界先進水平。日本鋼鐵工業在戰後三、四十年的時間內，已發展到世界先進水平。日本鋼鐵工業在戰後三、四十年的時間內，已發展到世界先進水平。

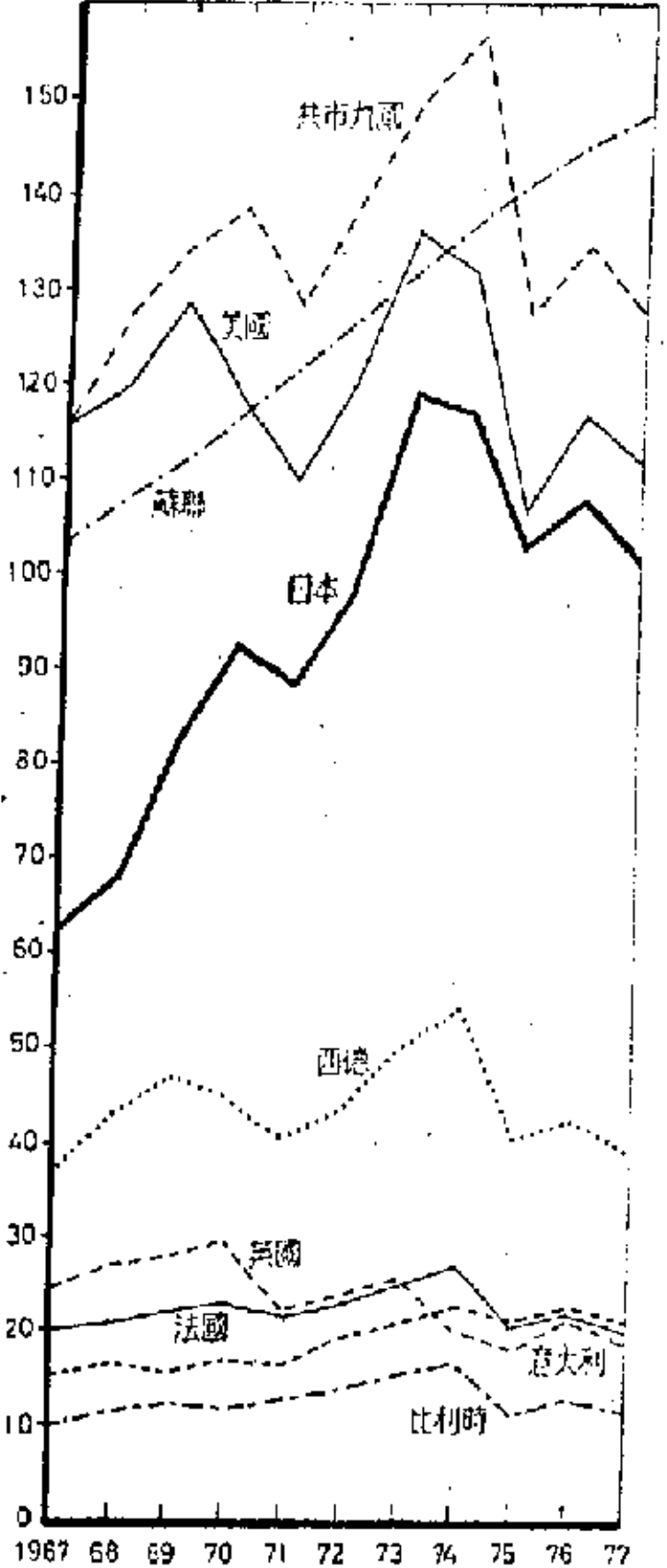
### 設專門研究組織 發展利用礦渣法

近年來，鋼鐵工業在戰後三、四十年的時間內，已發展到世界先進水平。日本鋼鐵工業在戰後三、四十年的時間內，已發展到世界先進水平。日本鋼鐵工業在戰後三、四十年的時間內，已發展到世界先進水平。

## 化代現益日業工鐵鋼

作操化腦電進引及本成低減術技新展發  
大巨越來性要重際國作合強加國各與

在第二次世界大戰後，日本鋼鐵工業在戰後三、四十年的時間內，已發展到世界先進水平。日本鋼鐵工業在戰後三、四十年的時間內，已發展到世界先進水平。日本鋼鐵工業在戰後三、四十年的時間內，已發展到世界先進水平。



一九七六—七七年西方面鋼產量

### 日氣象廳設備先進

擁有百多個地區觀測台氣象站和空中氣象站。日本氣象廳擁有百多個地區觀測台氣象站和空中氣象站。日本氣象廳擁有百多個地區觀測台氣象站和空中氣象站。

日本氣象廳擁有百多個地區觀測台氣象站和空中氣象站。日本氣象廳擁有百多個地區觀測台氣象站和空中氣象站。日本氣象廳擁有百多個地區觀測台氣象站和空中氣象站。



## 東京銀行

THE BANK OF TOKYO

本行不但是日本外匯銀行法的唯一外匯銀行  
而是具有國際性的外匯銀行

分行、聯行、辦事處分佈世界各地，辦理一切銀行業務。

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 中區分行：<br>德付道中街大屋<br>電話：5-430311    | 九龍分行：<br>九龍漢口道14-16號<br>電話：3-686151 |
| 銅鑼灣分行：<br>軒尼詩道493號<br>電話：5-7902101 | 香港分行：<br>壽德隆大廈道打道三號<br>電話：5-230091  |

With the Compliments



## 三和銀行

THE SANWA BANK LTD.  
(INCORPORATED IN JAPAN)

HONG KONG BRANCH  
SANWA BUILDING  
30-32 Connaught Road, Central,  
Hong Kong.  
Tel: 5-255081

KOWLOON SUB-BRANCH  
Golden Crown Court  
60-70, Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.  
Tel: 3-686108



## 住友銀行

THE SUMITOMO BANK LTD.  
香港分行：香港皇后大道中五號  
電話：5-226101

日本東京及大阪，香港、新加坡、雪梨、紐約、  
三藩市、芝加哥、倫敦、特塞杜夫、維也納、  
聖保羅、布魯塞爾、耶加達、墨西哥、  
貝魯特、德黑蘭、開羅、洛杉磯、西雅圖。



## HITACHI

### LIFTS & ESCALATORS

HITACHI ELEVATOR ENGINEERING CO., (H.K.) LTD.

Supply, installation and maintenance of  
Lifts & Escalators

Being top manufacturer in Japan, Hitachi lifts famous  
for their riding comfort, reliability and safety.

Hitachi being the pioneer in Super High Speed Lifts,  
enjoying 61% of lifts of 1200 ft/min. to 2000 ft/min.  
lifts in local market, being installed in all the  
skyscrapers in Shinjuku, and other area in Japan.

In Hong Kong, Hitachi lifts & escalators serving you  
in Ocean Centre, Melbourne Plaza, Hotel Miramar,  
Holiday Inn, New World Centre, Hutcnison House, etc.

Address: 1701 Guardian House, 32 Oi Kwan Road, Hong Kong.

Telephones: 5-720344-7, 5-732563, 5-732571  
Service Station (5-732273, 3-653531)

Principal: HITACHI LTD.  
Nippon Building, No. 6-2, 2-chome, Ohtemachi,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100, Japan.



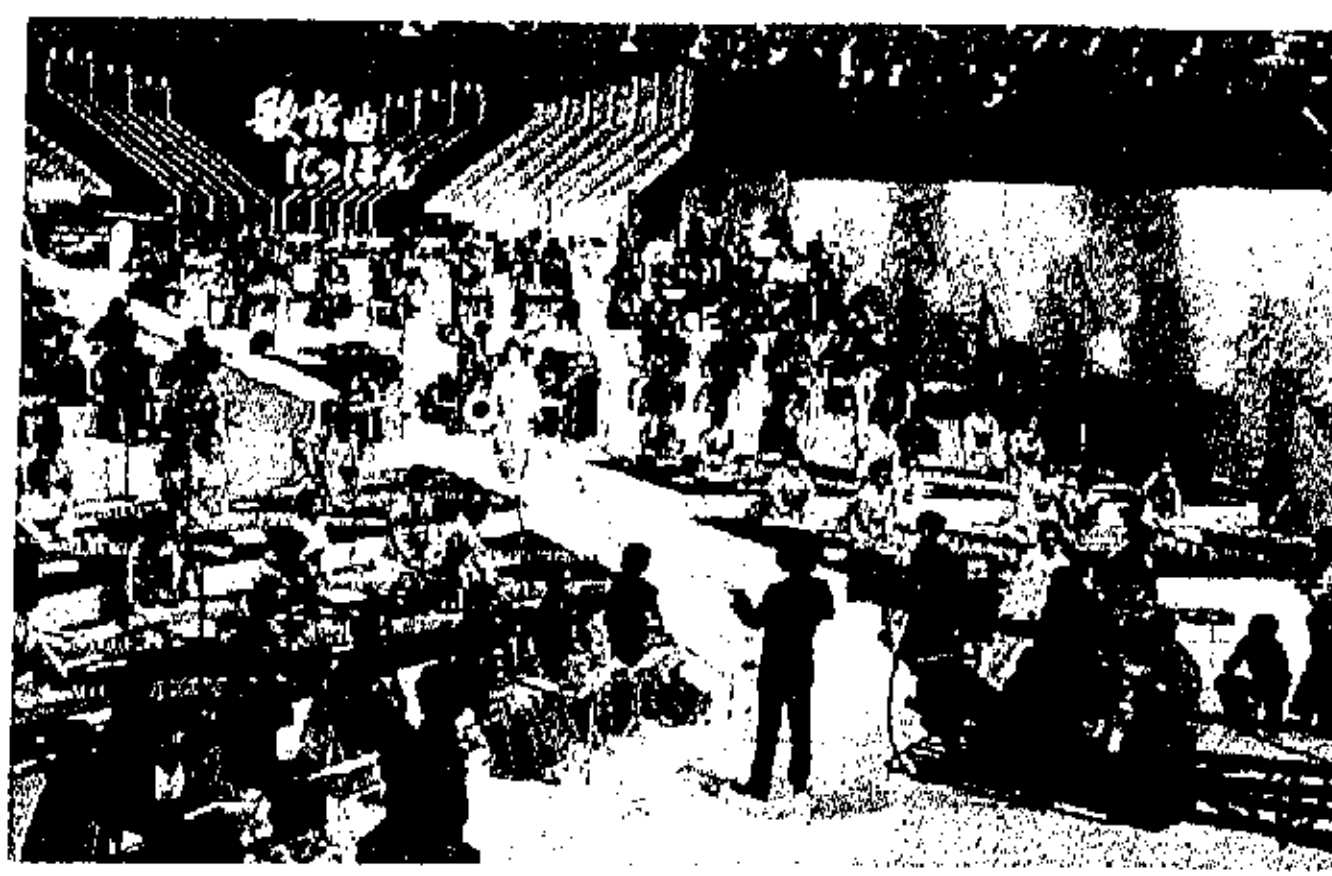


影合族家室皇本日

### 日本的茶道

在日本，茶道是一種極具藝術性的文化。它不僅是一種飲茶的儀式，更是一種生活哲學。茶道的起源可以追溯到中國，但經過日本人的發展，它已經成為一種獨特的文化。茶道強調的是「和、敬、清、寂」的精神，這也反映了日本文化中的核心價值觀。在茶道中，人們通過品茶來達到心靈的平靜和對自然的感悟。茶道的儀式非常嚴謹，從茶器的選擇到茶葉的沖泡，每一個細節都經過精心設計。茶道不僅是日本人生活的一部分，也是世界各國人士了解和欣賞日本文化的重要窗口。

日本電視廣播業與人們日常生活關係越來越密切。左圖：隨處可見的電視機。右圖：電視機前的人們。



### 電視台共百多個 遍布日本各地區

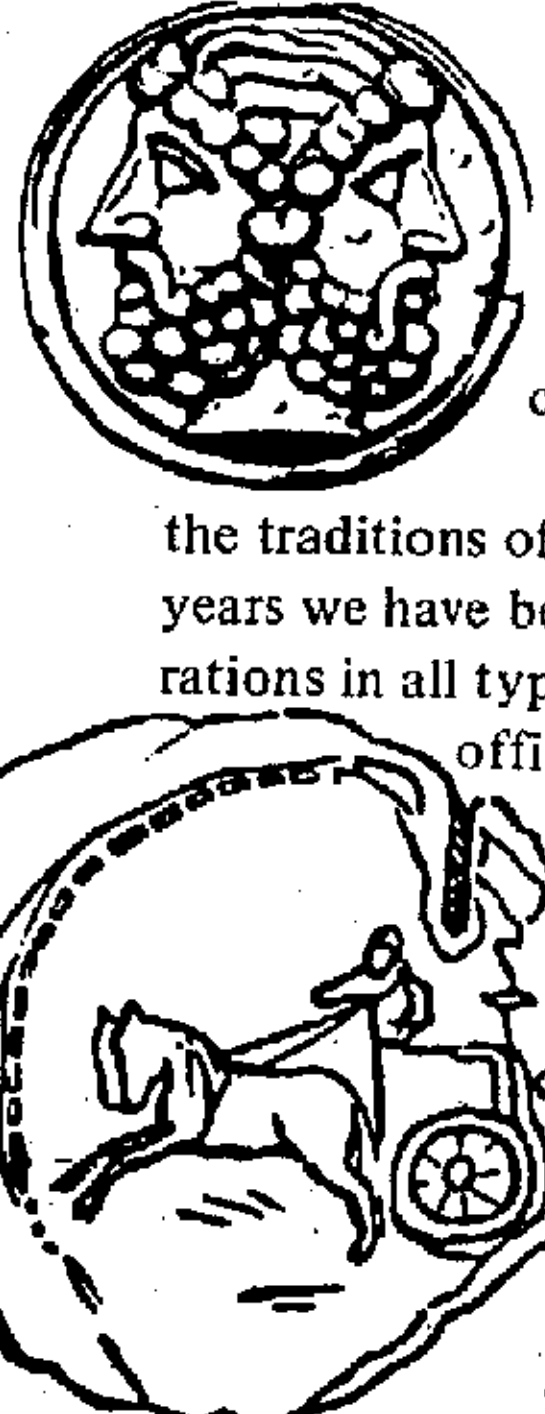
日本全國電視台有八十多個，日本廣播協會（NHK）是其中最大的電視台。NHK的電視節目覆蓋全國，並通過衛星向海外播出。除了NHK之外，還有許多其他的電視台，如富士電視台、朝日電視台、TBS電視台等。這些電視台提供各種類型的節目，包括新聞、綜藝、體育、教育等。電視在日本的普及率非常高，幾乎每個家庭都擁有一台電視。電視不僅是人們獲取信息的主要渠道，也是娛樂和社交的重要工具。

### 與人們關係越來越密切 電視廣播深入生活

近二十年發展迅速 觀眾超過二千七百萬人

日本的電視廣播業在過去二十年裡經歷了飛躍式的发展。從最初的簡單電視節目到現在的多元化、高品質的節目，電視已經深深融入了日本人的日常生活。觀眾的數量不斷增加，從最初的幾百萬到現在的超過二千萬。電視台為了吸引觀眾，不斷推出新的節目和技術。例如，衛星電視的出現使得觀眾可以觀看到更多的國際節目。此外，電視台還利用互聯網和移動設備來擴大其影響力。電視不僅是娛樂的工具，也是教育、新聞和公共服務的重要平台。電視廣播的深入生活，反映了日本社會的進步和人們對精神文化生活的追求。

## The First Banker



Early in man's history, he learned to specialise. A man that did his best work with a hammer became a carpenter. The one that grew the biggest vegetables became a farmer. And goods and services were traded. When life became more complex, money was invented. It enabled trade to take place on a higher level. And it created the need for another type of specialist. The banker. We at Fuji Bank are proud to be following the traditions of that first banker. For the past ninety-eight years we have been assisting both individuals and corporations in all types of business transactions. We maintain offices all over the world. And stand ready to provide both capital and financial advice to those who request our services. Today's world is more complex than that of the first banker. He did his best to help them. We do our best to help now.



Fuji's Network in Hong Kong  
● Hong Kong Representative Office  
● Kwong On Bank, Limited  
● Fuji Kwong On Financial Limited  
● Asia Pacific Capital Corporation Limited (Hong Kong Office)



Mitsu O.S.K. Lines  
大阪商船三井船株式會社

YOU HAVE PROBABLY SEEN THIS ALLIGATOR SYMBOL ON OUR CONTAINERS. WE HOPE THIS SYMBOL WILL REMIND YOU THAT OUR CONTAINERS, LIKE THE ALLIGATOR, ARE EQUALLY AT HOME ON LAND AND ON WATER.



PLEASE CALL:  
MITSUI O.S.K. LINES (H.K.) LTD.  
CONNAUGHT CENTRE, 12TH FLOOR,  
HONG KONG.  
TELEPHONE: 266971 (17 LINES)  
TELEX : HX 73372

## 日綿(香港)有限公司

NICHIMEN CO., (HONG KONG) LTD.

香港中環德輔道中24號  
廖創興銀行大廈十樓  
10th. FLOOR, LIU CHONG HING BANK BLDG.,  
24-24B, DES VOEUX ROAD C., HONG KONG.  
電話: H-221061-8

## 中國塗料(香港)有限公司



香港連絡辦事處

CHUGOKU MARINE PAINTS (HONG KONG) LTD.  
905, Realty Building,  
71, Des Voeux Road, Central, Hong Kong.  
Tel. 5-247075 (3 lines)  
Cable Add. Chupaint Hong Kong.  
Telex: 73997 CHUPN HK



亞細亞長銀  
有限公司

日本長期信用銀行  
(直屬機構)

・業務・

- 中期與長期貸款及組織聯合貸款。
- 包銷、配售及其他證券業務。
- 其他公司財務服務。
- 接受中期及長期存款。

香港中環夏慤道12號  
金門大廈3301-2室 電話: 5-259081  
Cable Add: "LTGB ASIA"  
Telex : HX 73321

## Kawasaki Builds:



Products that move men, machinery, freight, earth. Plants that create cement and steel and chemistry and power. Systems that harness energy, control the environment, get rid of pollution, and recycle waste. A vast array of things that perform on land, in sea, and in air. But we build more than just things. We also build prosperity. Because all our worldwide ventures are adapted to the infrastructures of our host countries. And they all make optimum use of local labour and materials. If you think there's something we could build for you, write: KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.

CONGRATULATION TO THE JAPAN NATIONAL DAY

WITH THE COMPLIMENTS OF



ISHIKAWAJIMA - HARIMA HEAVY INDUSTRIES CO., LTD.

ROOM 825, CENTRAL BUILDING  
PEDDER STREET  
HONG KONG  
TEL: 5-231783  
5-236287  
TELEX: 73797 IHICO HK  
CABLE: IHICO HONG KONG.

HONG KONG  
SANWA  
30-32 Connaught  
Hong  
Tel. 1

日本東京  
三藩市  
聖保  
貝魯特



標誌着兩國友誼不斷發展

中日友誼城結下姊妹情

由七三年六月起迄今已有八對城市建立友好關係

一九〇三至一九〇四年，留日學生在國內先後成立華興會、光復會等革命團體。一九〇五年，民主革命的偉大先驅者孫

- **TOKYO HEAD OFFICE:**  
1-1, 2-CHOME UCHISAIWAI-CHO, CHIYODA-KU,  
TOKYO, 100 JAPAN
- **OSAKA HEAD OFFICE:**  
11, MINAMI-HONMACHI, 1-CHOME, HIGASHI-KU,  
OSAKA, 541, JAPAN
- **HONG KONG REPRESENTATIVE OFFICE:**  
RM. 1711, AMERICAN INTERNATIONAL TOWER  
18-18, QUEEN'S ROAD, CENTRAL  
HONG KONG

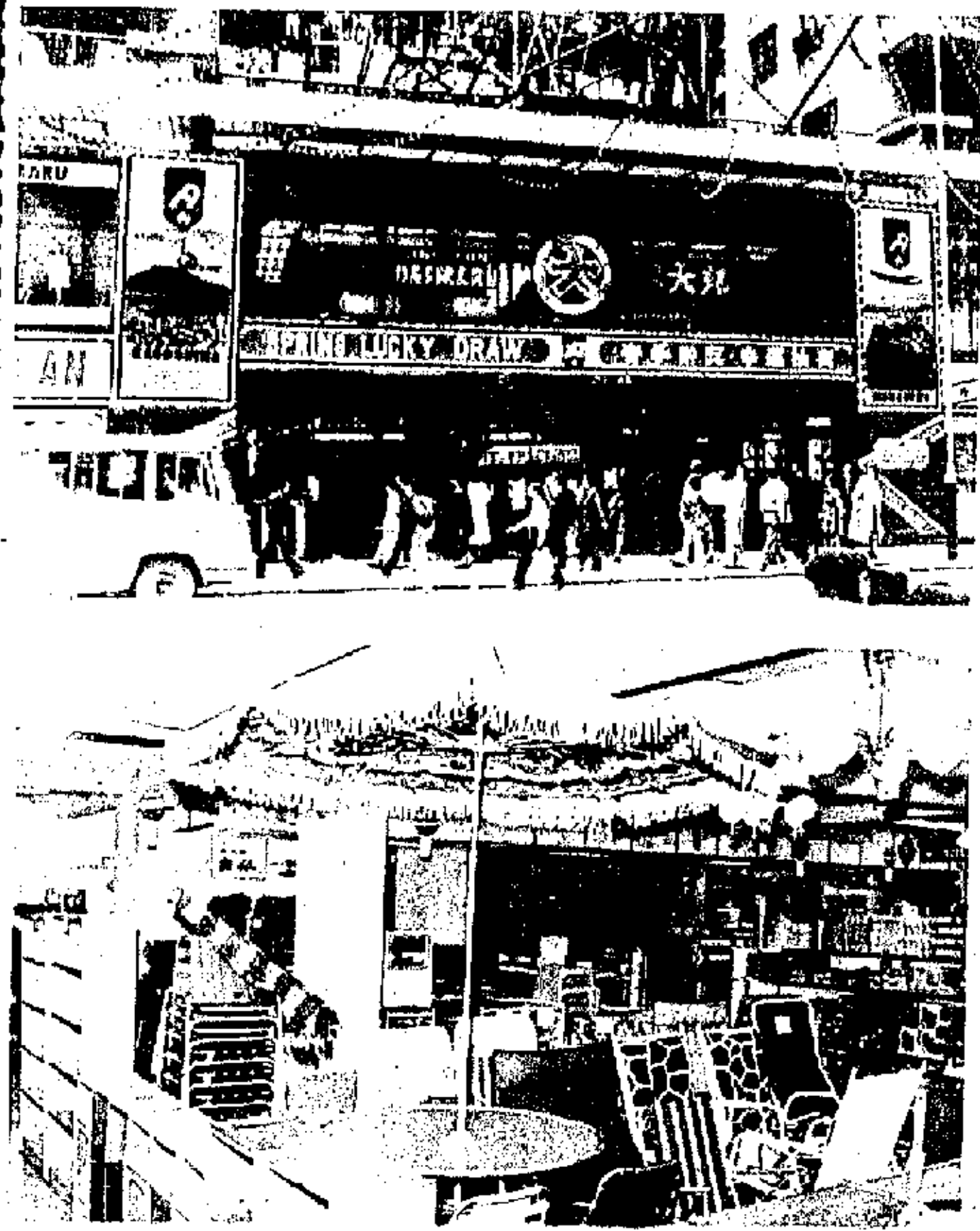
和張文書討論，初步接  
觸了馬克思主義，中文  
煙丁馬克思主義，並  
將這些作譯成中文，  
介紹給國內。這樣  
了，中國人民才第次  
知道馬克思和恩格  
斯。本學者對於馬克  
思主義的興趣，有了  
益的共產，如中國  
義經著作的翻譯，  
代的偉大貢獻。共產  
介紹，繼續經由中國  
最早的共產主義者之  
一李大同同志，就是  
在日本開始接觸馬克  
思主義的。敬愛的周  
恩來總理和無產階級  
文化戰士魯迅、郭沫  
若等都是留日學生的  
傑出代表，他們受到  
了中日兩國人民的永  
遠懷念。  
今天，經過兩國  
人民長期共同努力，  
中日和平友好條約已  
經簽訂，這就為兩國  
人民之間的友好合作  
開闢了更加廣闊的前  
景。我們相信，包括  
互派留學生在內的兩  
國，不斷蓬勃發展  
，為中日友好事業作  
出新的貢獻。



# 司公貨百第一灣銅前年九十 展發斷不在司公丸大 裝時款新銷推主並貨質優重着將後今

帆 楚

同創十九年前，香港大丸百貨公司，是維多利亞港畔第一家百貨公司。九十年代的今日，大丸百貨公司已發展成為香港百貨業的龍頭。大丸百貨公司，可謂具有不少的成功因素。首先，大丸百貨公司開業於一九六九年，是一間中港合資的百貨公司。當時，大丸百貨公司與今日的大丸百貨公司，雖然在名稱上，並沒有多大分別，但其間則經歷了許多變化。大丸百貨公司，在開業初期，只有數間店舖，經營範圍，只限於服裝、化妝品、文具、玩具、食品等。但隨著時代的進步，大丸百貨公司，不斷地擴展其經營範圍，並引進了許多新穎、時髦、高質量的貨品。大丸百貨公司，在經營策略上，也採取了許多成功的做法。例如，大丸百貨公司，一向以「貨真價實」為宗旨，並不斷地引進新穎、時髦、高質量的貨品。此外，大丸百貨公司，還採取了「薄利多銷」的策略，以吸引更多的顧客。大丸百貨公司，在經營過程中，也遇到過許多困難。例如，在七十年代，由於石油危機的影響，大丸百貨公司的經營，曾一度陷入困境。但大丸百貨公司，並沒有因此而放棄，而是採取了許多措施，以渡過難關。最終，大丸百貨公司，成功地渡過了難關，並繼續發展壯大。大丸百貨公司，在經營過程中，也取得了許多成就。例如，大丸百貨公司，曾多次獲得「信譽第一」、「服務第一」等獎項。此外，大丸百貨公司，還曾多次舉辦各種促銷活動，以吸引更多的顧客。大丸百貨公司，在經營過程中，也為香港百貨業的發展，做出了許多貢獻。大丸百貨公司，是香港百貨業的龍頭，也是香港百貨業的驕傲。大丸百貨公司，將繼續努力，為顧客提供更高質量的貨品和服務。



大丸公司的外景與內部

## 鮮花四季不絕 點綴人民生活

### 日本花道別具藝術特色 特有傳統藝術予人新穎的美感

日本風景宜人，四季鮮花不絕。春天的櫻花，夏天的紫陽花，秋天的黃菊，冬天的臘梅，以及成百上千種各色鮮花，點綴着日本人民的生活。日本人民喜愛鮮花，當你訪問一位日本朋友的家時，你一定會看到客廳的正面牆上，掛着一幅鮮花圖。日本人民對鮮花的喜愛，不僅體現在觀賞上，還體現在藝術上。日本花道，是一種別具藝術特色的傳統藝術。日本花道，起源於佛敎的供花。最初，日本花道，只是將鮮花插在花瓶中，作為佛敎的供品。但隨著時代的進步，日本花道，逐漸發展成為一種藝術。日本花道，講究的是「和、敬、清、寂」的精神。日本花道，不僅是一種藝術，還是一種生活態度。日本人民，通過日本花道，表達了對自然的熱愛，也表達了對生活的追求。日本花道，是日本的國粹，也是日本文化的重要組成部分。日本花道，將繼續傳承下去，為世界人民提供新穎的美感。

## 民間樂器多姿多采

此外，目前世界各國，大丸公司造成一定的影響。大丸公司，在經營過程中，也取得了許多成就。大丸公司，曾多次獲得「信譽第一」、「服務第一」等獎項。此外，大丸公司，還曾多次舉辦各種促銷活動，以吸引更多的顧客。大丸公司，在經營過程中，也為香港百貨業的發展，做出了許多貢獻。大丸公司，是香港百貨業的龍頭，也是香港百貨業的驕傲。大丸公司，將繼續努力，為顧客提供更高質量的貨品和服務。



大丸公司展出的時裝



## 香港大丸

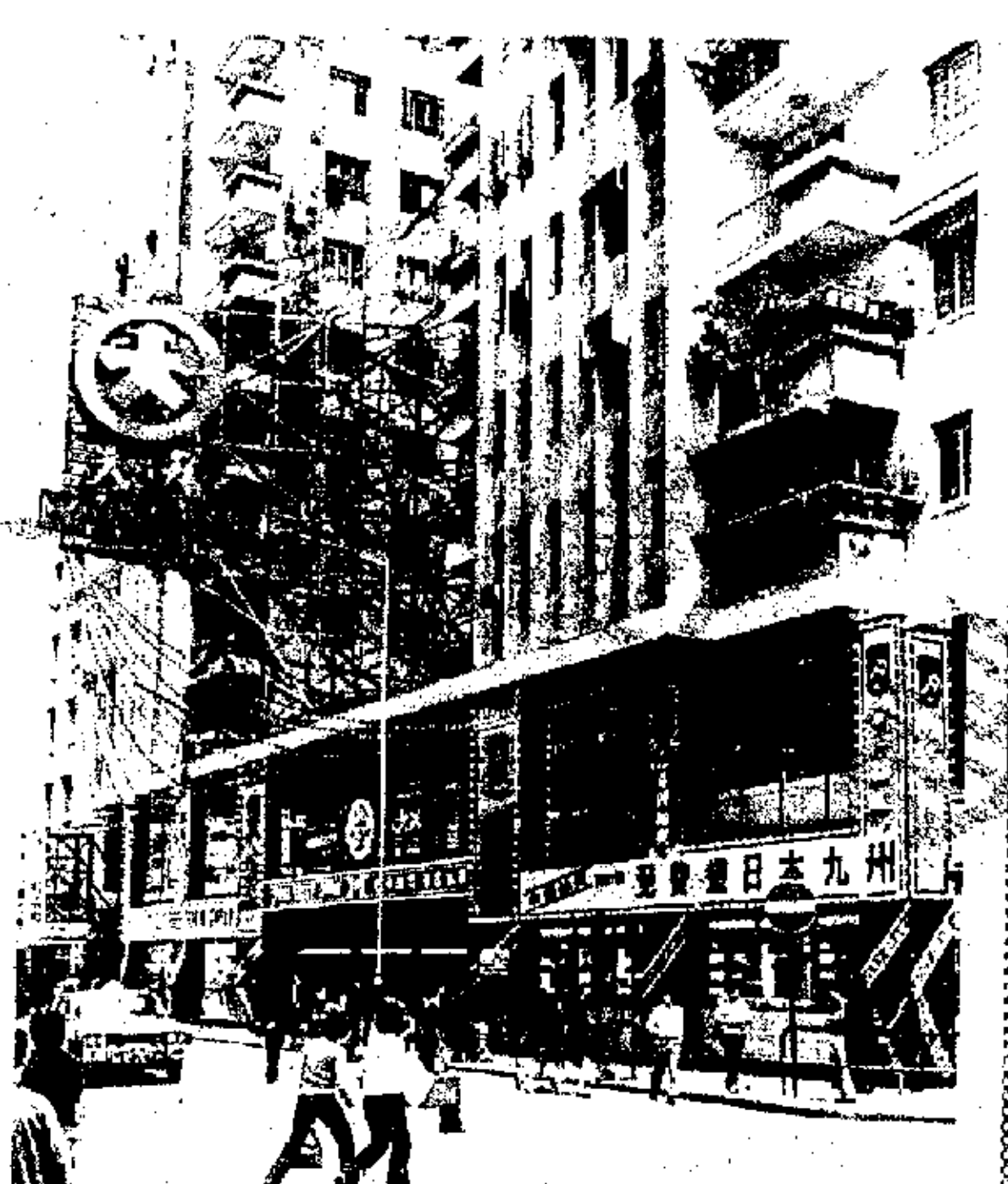
### 最理想的購物中心

顧客至上……我們的信條  
服務第一……我們的守則  
包羅廣泛……我們的貨品  
薄利多銷……我們的宗旨  
敬請光臨·參觀選購

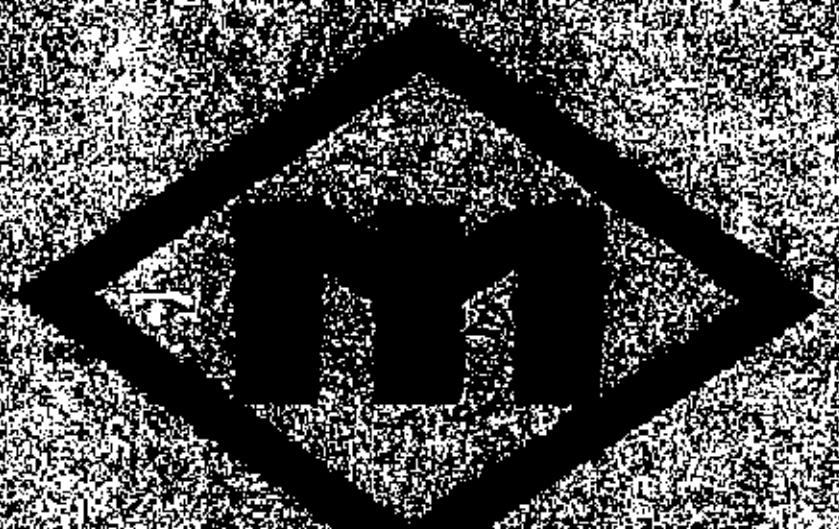


銅鑼灣百德新街  
香港大丸  
電話：5-767321(20線)

營業時間：上午十時半—下午九時半  
逢星期三休息



# With the Compliments of



Ruben Hong Kong Ltd  
丸紅香港有限公司

1st Floor, Cornhill Centre, Cornhill Road, Central, Hong Kong Tel: 5-255141

## With the Compliment of



### 香港日立有限公司

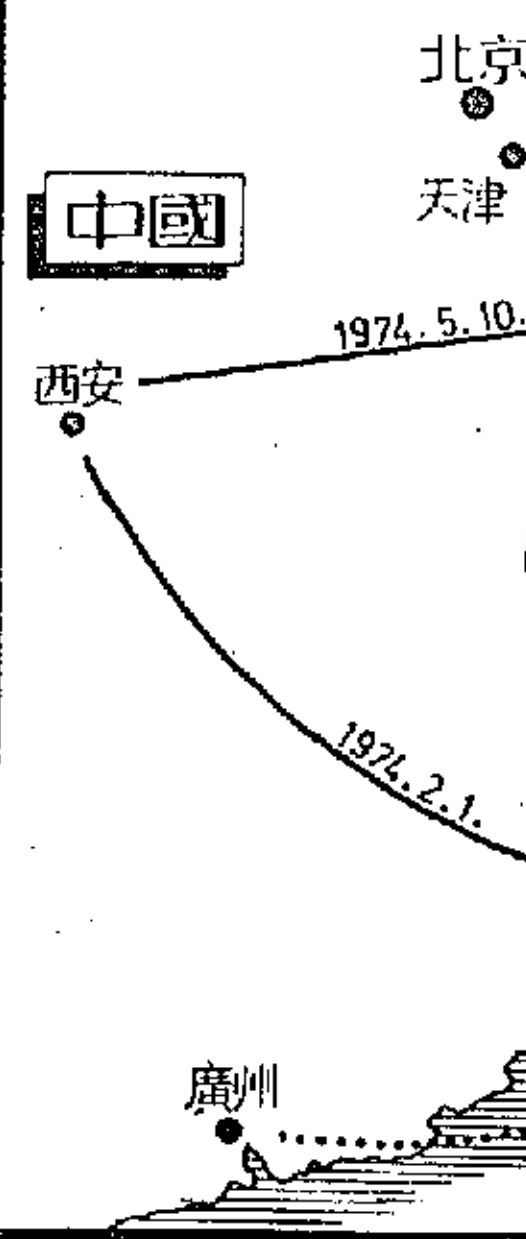


#### YAMAICHI INTERNATIONAL (H.K.) LTD.

- \* Brokerage and Dealing of Japanese Stocks and Bonds
- \* Underwriting in Asian dollar bond market
- \* Investment Advisory Services

Address : 910-914 Hutchison House, 10 Harcourt Road, Central, Hong Kong  
Telephone : 5-248014 235668 231962  
Cable : MONTONESCO  
Telex : HX 73747

Parent Company : Yamaichi Securities Co. Ltd,  
4-1 Yaesu, 2-Chome, Chuo-ku, Tokyo 104, Japan

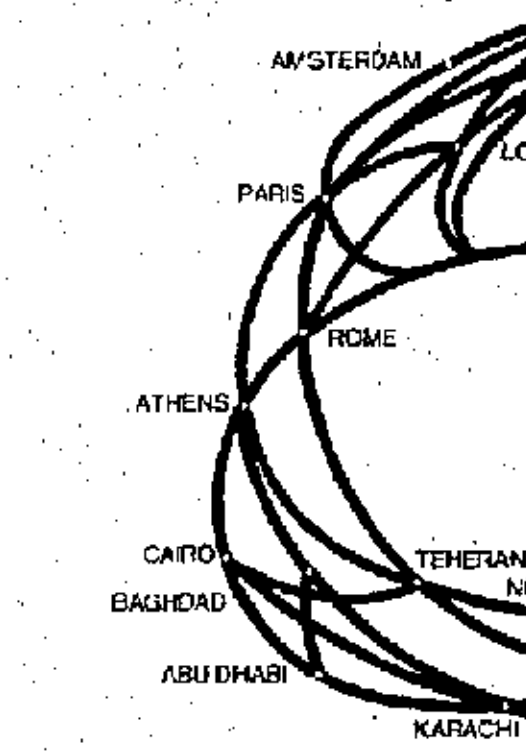


日九〇〇年，留日學生創辦雜誌《時》，內容豐富，深受讀者喜愛。《時》雜誌，是當時香港最有名的雜誌之一。《時》雜誌，不僅報導了香港的時事，還報導了世界各地的新聞。《時》雜誌，是當時香港人民獲取信息的重要途徑。《時》雜誌，也是當時香港文化的重要組成部分。《時》雜誌，將繼續傳承下去，為世界人民提供新穎的美感。

最先進的三型電腦

# 時

日航  
家庭  
兒童  
服務  
別細心照



獨有環航  
全球四大  
北極航綫  
及太平洋航



東京和大阪是海外遊客前往日本最熱衷的必經大門和起點城市。

東京是日本今天的首都，又是全國政教、教育和文化中心，有人口一千一百三十萬，而相模灣二十一點七平方公里，面積三萬畝，對出便是輕煙滾滾的太平洋，北面是碧波沃沃的關東平原。

東京是一個高度發達而又現代化的大都市，通商便利，都有賓至如歸之感。它是美國運輸交通的樞紐，交通路線四通八達，城內火車和地鐵穿城全市。

東京鐵路網雄偉壯  
旅京例必登塔遊  
第一條線由大東京  
京的總站，相信例必  
去參觀著名的鐵塔。  
這個總站為值貫東京  
人稱做丸之內站，高三  
百三十二呎，比巴黎  
的文菲爾塔還高四十  
呎，是目前歐洲最高  
的鐵路。  
鐵塔雄偉矗立於東京  
御領坡公園裏的坡上  
為七萬八千平方呎，  
是最新日鐵及日本鋼管  
用上等之鋼製成一  
五呎八吋之鐵軌，貫  
大板市的工業布局  
，以市區為中心，沿  
着大阪灣海岸，南起  
和歌山、西到京都，在  
包宿神戶、東京都在內  
，已組成一條一片，這  
就是有名的阪神工業  
帶。據報道，工業帶  
產值佔日本全國的三  
分之一，僅次於京阪  
工業區，佔全國日本  
產值的百分之三十三。  
大阪市是日本海  
、陸、空交通的重要  
樞紐。豐臣秀吉統一  
今日的大東京

供應貨品最新款

溫感是日本最時  
尚的街道，這裏的  
主要特點，一林立有無  
數「發賣所」和「百貨公  
司」，幾乎可在這裏買到  
到世上最珍貴上流流  
行的貨品。在銀座裏的  
街巷，在銀座裏的投  
多時式商店、食肆  
酒吧和喫茶店。晚上  
的銀座，更是熱鬧  
非常，到處燈紅酒綠  
，五光十色。

為價錢便宜許多，赤  
坂設有許多購物中心  
，新宿是東京一個  
發展中的購物和娛樂  
區，它分為三部分，  
新宿區是娛樂中心，  
歌舞夜區是購物中心  
，西面的火車站區是  
許多鐵路大的交匯點  
，新宿區大的文藝發  
展區。

東京都會美越走廬和  
上野動物學公園。每  
逢秋天，這裏舉行「皇  
宮東宮祭」的活動。

東京塔塔是一座  
龐大的電視和無線電  
塔，屹立在一個小  
山丘上，高一千零八  
十二英尺，比巴黎鐵  
塔還要高。它設有兩  
個觀望台，可飽覽整  
個東京。

日本國花——櫻花

三層樓上也有幾種建築物，有整齊的會議院，左邊是娛樂院。右邊

赤松是夜生活場所，設有許多一流日本酒館，但這裏飲咖啡非常昂貴，一般日本人捨不得進去，把和服店店內，酒吧和飯店內的酒

櫻花是日本的一國花。在它盛開的時候，落英繽紛，處處飄着粉紅，如胭脂，如紅霞，飛飛，惹惹，像雲霞，如花海，萬紫千紅，放時節，蓬蓬然不絕於地，熱鬧空前。

櫻，在櫻花分類學上，屬薔薇科變異種，吸、朝陽、山下的氣候，土壤十分宜於櫻花呼吸，多植人民情心植下，日本的櫻花多達三千多種櫻花的百分之四十以上。

生長在北緯三十度，山下或緩坡處的，稱一樹齡較長，高達二十米。庭院已栽種的櫻花樹，高過二十米。

日子裏，滿山遍野，  
雨，如朝暉，如晚霞  
美不勝收。在櫻花開  
，落葉喬木，喜歡溫  
花的生長。在勤勞的  
目多種，佔世界八百  
出櫻」，樹性強健、  
稱「關東櫻」，品

大阪具經濟重要性

與東京司爲匣齊中心村全圖影

大阪是日本著名工商業城市，地處本州西部的大阪灣畔。它和東京同日本的兩大經濟中心，分屬西日本、關東、關西的兩大經濟圈。

大阪府包括五郡，三十餘區，面積八千三百多平方公里，其中大阪市人口約二百八十萬。周圍有衛星城及造紙等業。現

市十餘區，主要輕工業製造，以鋼鐵、機械製造、金屬鍛造、造船、化工、紡織等業為主。

With the Compliment  
of

**The Sumitomo Trust Finance (H.K.) Limited.**

住友信託財務（香港）有限公司

地址：香港皇后大道中29號華人行601室  
電話：5-236026

電訊：63890 SMTRE HX

授權資產：1千萬美元

實際資產：5百萬美元

主要經營：中期及長期貸款

- 聯合貸款 · 股票及債券
- 中期及長期定期存款承兌

住友信託財務（香港）有限公司全資直屬

住友信託銀行

總公司地址：日本大阪市東區北浜5-15

海外辦事處：倫敦 紐約 法蘭克福

**野村國際(香港)有限公司**

**NOMURA INTERNATIONAL (HONG KONG) LTD.**

地址：香港中環干諾道中康樂大廈3901室

電話：5-255171-8

電訊：73299 NOMIN HX.

電報：“INTERNOMURA”

**總行：野村證券株式會社**


**三菱信託銀行**

**The MITSUBISHI TRUST and Banking Corporation**

## 主要業務

一切銀行業務	國際金融業務
一切放款業務	證券業務
信託存款業務	證券過戶登記業務
養老金信託業務	房屋地產業務

總行：日本國東京都千代田區丸之內1-4-5 電話：03-212-1211  
直通電報：J24259 MBTRUST. 電掛：MITUBISITRUST TOKYO  
國內分行：札幌，仙台，濱松，名古屋，京都，大阪，神戶，廣島，北九州，福岡等其他國內主要城市。

海外分行及代表：New York Branch: One Liberty Plaza, New York, N.Y. 10006, U.S.A. Phone: 212-791-1300  
Cable: RISITRUST NEW YORK Telex: 425078 MTAR II

Cable: MISTRUST NEW YORK Telex: 426078 MTBAG U  
London Branch: 8/13 King William Street, London EC4P 4HS, U.K. Phone: 01-626-4721/9  
Cable: MISTRUST LONDON EC4 Telex: 837208 MTBCLN G  
Los Angeles Representative Office: 800 West 8th Street, Suite 900, Los Angeles, California 90017, U.S.A.  
Phone: 213-488-9003 Cable: MISTRUSTLA Telex: 677187 MTRLSA

附屬銀行：**MTBC & Schroder Bank**; Rue Guilmard 1, Bte 5, 1040 Brussels, Belgium Phone: 02-511-22-00  
Telex: 62091 MSBNK B  
**Australia-Japan International Finance Limited**: 3610 Connaught Centre, Connaught Road, Central, Hong Kong  
Phone: 5-262071-6 Cable: A.J.F.I.E. Telex: 64968 JAFI HX

KANEMATSU-GOSHO (HONG KONG) LTD

**兼松江商（香港）有限公司**

香港德輔道中七十一號聯邦大廈1101至7室

電話：(5)220075-9

電訊掛號：73215 KGLTD.

**專營進出口下列商品**

1. 纖維	2. 糧食	3. 鋼鐵	4. 機械
5. 紙	6. 化工產品	7. 木材	8. 石油

——歡迎各界惠顧——







# 日本入境手續簡介

方寧

到日本旅遊，或因商務前往日本的人數，近年來有增加之勢。本文簡略介紹日本入境手續，以供參考。

一、簽證：凡持外國護照，欲進入日本者，須先取得日本簽證。簽證可向日本駐外領事館或日本貿易代表處申請。簽證費因國籍而異，一般在十至二十美元之間。簽證有效期間，一般為三個月至一年不等。

二、入境：抵達日本後，在機場或港口，須向日本移民官出示護照及簽證。移民官會檢查護照及簽證，並詢問入境目的、停留時間等。如無異議，即可入境。入境後，須在指定地點停留，等待行李及轉機手續。

三、住宿：在日本住宿，須向當地警察廳或市町村役所登記。如住宿超過六個月，須向當地警察廳申請「住民票」。如住宿超過一年，須向當地警察廳申請「在留卡」。

四、工作：在日本工作，須向當地警察廳申請「在留卡」。如工作超過六個月，須向當地警察廳申請「在留卡」。

五、其他：在日本旅遊期間，如欲出境，須向當地警察廳申請「在留卡」。如欲出境超過六個月，須向當地警察廳申請「在留卡」。



圖中是來原，《舞龍》動活名著的禮社神訪派。路舞個這了會學人本日來後，的行舉時節元在人

## 長崎歷史豐富多采

為日本著名港口觀光勝地及造船工業城市

長崎，位於日本西部的長門縣，是長門灣的港口。長崎歷史悠久，是日本的著名港口之一。長崎在江戶時代曾是日本唯一的對外港口，當時稱為「長崎出島」。長崎在明治維新後，成為日本的重要港口之一。長崎在第二次世界大戰期間，曾遭受美軍的轟炸，城市遭到嚴重破壞。戰後，長崎被重建，並成為日本的重要港口之一。長崎現在是一個現代化的城市，擁有豐富的歷史遺產和現代化的設施。長崎是一個旅遊勝地，擁有許多著名的景點，如長崎公園、長崎大鐘、長崎大橋等。長崎是一個工業城市，擁有許多著名的工廠，如長崎造船廠、長崎鋼鐵廠等。長崎是一個多元文化的城市，擁有許多不同種族的居民，如荷蘭人、美國人、中國人等。長崎是一個美麗的城市，擁有許多著名的景點，如長崎公園、長崎大鐘、長崎大橋等。長崎是一個現代化的城市，擁有許多著名的工廠，如長崎造船廠、長崎鋼鐵廠等。長崎是一個多元文化的城市，擁有許多不同種族的居民，如荷蘭人、美國人、中國人等。長崎是一個美麗的城市，擁有許多著名的景點，如長崎公園、長崎大鐘、長崎大橋等。

長崎歷史豐富多采

長崎歷史悠久，是日本的著名港口之一。長崎在江戶時代曾是日本唯一的對外港口，當時稱為「長崎出島」。長崎在明治維新後，成為日本的重要港口之一。長崎在第二次世界大戰期間，曾遭受美軍的轟炸，城市遭到嚴重破壞。戰後，長崎被重建，並成為日本的重要港口之一。長崎現在是一個現代化的城市，擁有豐富的歷史遺產和現代化的設施。長崎是一個旅遊勝地，擁有許多著名的景點，如長崎公園、長崎大鐘、長崎大橋等。長崎是一個工業城市，擁有許多著名的工廠，如長崎造船廠、長崎鋼鐵廠等。長崎是一個多元文化的城市，擁有許多不同種族的居民，如荷蘭人、美國人、中國人等。長崎是一個美麗的城市，擁有許多著名的景點，如長崎公園、長崎大鐘、長崎大橋等。長崎是一個現代化的城市，擁有許多著名的工廠，如長崎造船廠、長崎鋼鐵廠等。長崎是一個多元文化的城市，擁有許多不同種族的居民，如荷蘭人、美國人、中國人等。長崎是一個美麗的城市，擁有許多著名的景點，如長崎公園、長崎大鐘、長崎大橋等。

With the Compliments of  
**H.K. Matsuzakaya**  
Department Store



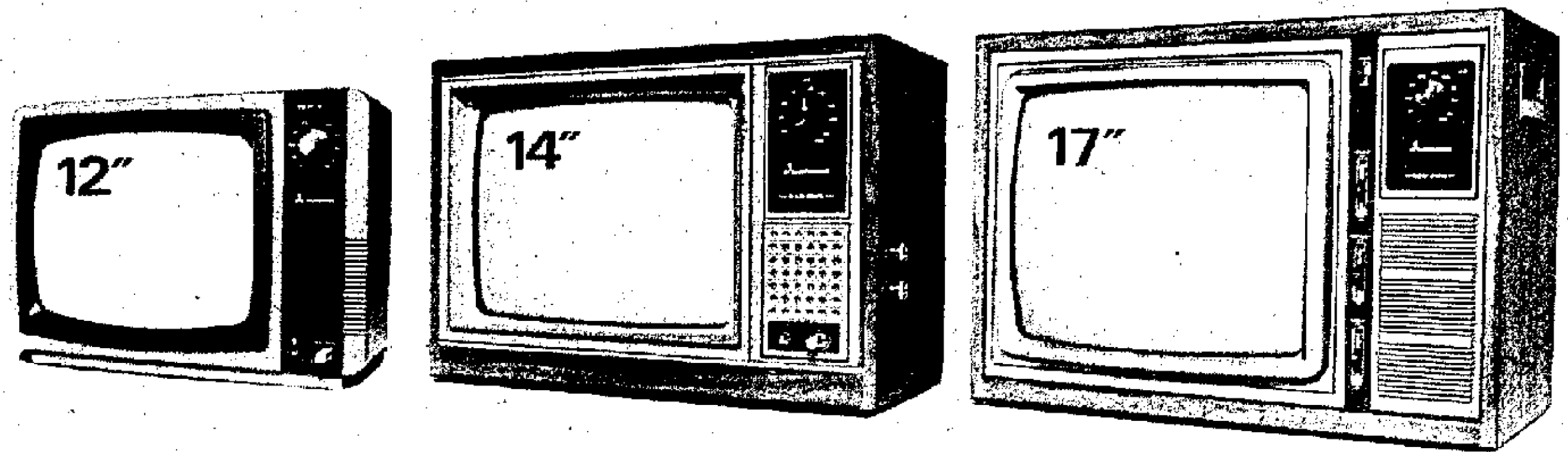
**Hong Kong Matsuzakaya**

Open daily except Thursday from 10:30 am. until 9:30 pm.  
Paterson Street, Causeway Bay, Tel: 5-790622 (10 Lines)



## 三菱黑白電視機

專為閣下在國內之親朋而設計  
符合中華人民共和國之電壓及標準線路



接收穩定 層次清晰

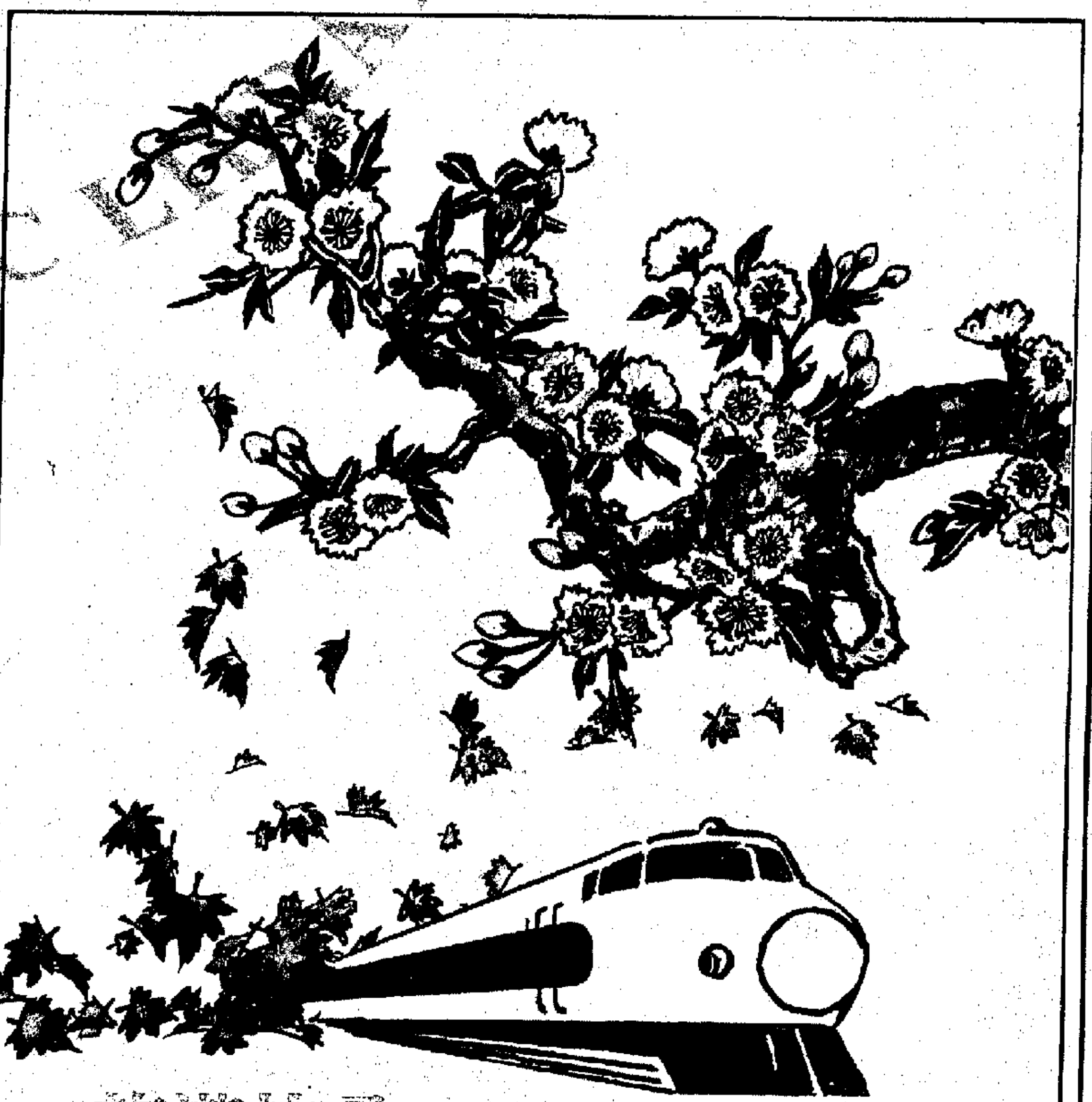
三菱電機 開拓科技新世紀

總代理：菱電貿易有限公司 電話：5-76373 (8線)  
總經銷：金源無線電行有限公司 電話：3-704291

## 店酒的特色傳統本日持保 味同入令受享館旅

雅都

本旅館位於日本著名港口觀光勝地及造船工業城市長崎。本旅館歷史悠久，是日本的著名港口之一。本旅館在江戶時代曾是日本唯一的對外港口，當時稱為「長崎出島」。本旅館在明治維新後，成為日本的重要港口之一。本旅館在第二次世界大戰期間，曾遭受美軍的轟炸，城市遭到嚴重破壞。戰後，本旅館被重建，並成為日本的重要港口之一。本旅館現在是一個現代化的城市，擁有豐富的歷史遺產和現代化的設施。本旅館是一個旅遊勝地，擁有許多著名的景點，如長崎公園、長崎大鐘、長崎大橋等。本旅館是一個工業城市，擁有許多著名的工廠，如長崎造船廠、長崎鋼鐵廠等。本旅館是一個多元文化的城市，擁有許多不同種族的居民，如荷蘭人、美國人、中國人等。本旅館是一個美麗的城市，擁有許多著名的景點，如長崎公園、長崎大鐘、長崎大橋等。本旅館是一個現代化的城市，擁有許多著名的工廠，如長崎造船廠、長崎鋼鐵廠等。本旅館是一個多元文化的城市，擁有許多不同種族的居民，如荷蘭人、美國人、中國人等。本旅館是一個美麗的城市，擁有許多著名的景點，如長崎公園、長崎大鐘、長崎大橋等。



## 旅遊扶桑... 現代之繁榮，優美之傳統

旅遊日本，我們希望你們能遊覽到它的各方面，包括現代繁榮的城市生活及恬靜優美的文化傳統。

日本觀光振興會，樂意為你們提供旅遊日本的一切資料，歡迎免費索閱。

日本觀光振興會  
香港大道中振邦大廈601室  
電話：5-227913, 5-224482

姓名： 地址：